

SHARP®

TERMINAL DE POINT DE VENTE

MODELE

UP-3515

SYSTEME DE COMMUNICATION
DIRECTE ENTRE
ENREGISTREUSES

**MANUEL
D'INSTRUCTIONS**

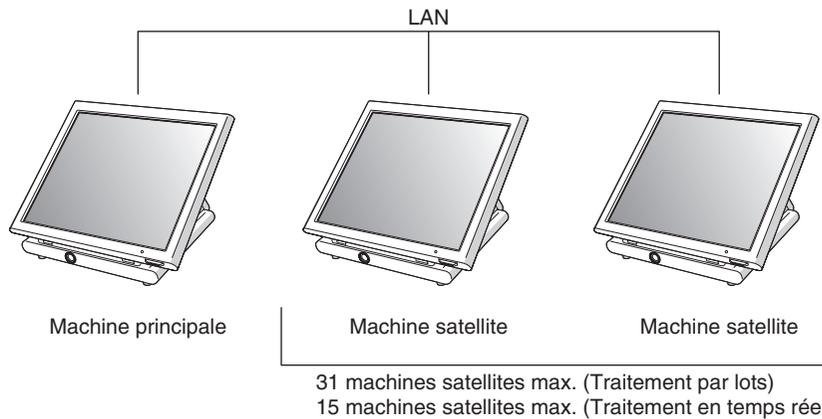
TABLE DES MATIERES

■ Introduction	3
1 Opération de traitement immédiat	4
1. Affichage de messages	4
(1) Message affiché pendant une communication de traitement immédiat	4
(2) Messages d'erreurs	5
2. Opération d'ouverture du magasin (mode OPXZ) – machines principale et satellites	6
3. Opération de fermeture du magasin (mode OPXZ) – machines principale et satellites	6
4. Système des employés	7
(1) Système d'un fichier centralisé des employés	7
(2) Système d'un fichier individuel des employés	8
5. Opération d'entrée en communication (affectation d'un employé) (mode REG/mode MGR)	9
6. Rapport d'entrée en communication d'un employé	10
7. Sortie du système d'entrée en communication (annulation de l'affectation d'un employé) (mode REG/mode MGR)	11
8. Téléchargement des contenus de la programmation aux machines satellites – machine principale ..	12
(1) Téléchargement initial	12
(2) Téléchargement de mise à jour	12
9. Recherche et mise à jour d'un fichier GLU	15
(1) Système d'un fichier GLU centralisé	15
(2) Système d'un fichier GLU individuel	15
10. Contrôle d'un stock de PLU/EAN	16
11. Appel des consignations d'opérations (T-LOG)	17
12. Contrôle des données PLU/EAN	18
13. Fonction de changement d'un prix	20
14. Contrôle des données d'un client	21
15. Communication avec une imprimante à distance (en option)	21
16. Réacheminement des données d'impression	22
2 Rapports regroupés et individuels	23
1. Modes d'exploitation	23
2. Rapports regroupés – machine principale et machine principale de sauvegarde	24
(1) Procédure pour l'établissement d'un rapport	24
(2) Liste de rapports regroupés (SYSTEME DE LECTURE ET DE REMISE A ZERO)	25
3. Rapports individuels - machine principale, machine principale de sauvegarde et machines satellites	27
(1) Procédure pour l'établissement d'un rapport	27
(2) Liste de rapports individuels (LECTURE ET REMISE A ZERO)	28
4. Rapports de remise à zéro dans un système sans fichier de sauvegarde	30
5. Rapport d'un employé	31
(1) Système d'un fichier centralisé des employés	31
(2) Système d'un fichier individuel des employés	32
6. Rapport d'un caissier	33
7. Rapports qui peuvent être établis lorsque la fonction de déclaration obligatoire de liquidités/ chèques (CCD) est autorisée	34
8. Opération d'effacement d'une remise à zéro (modes X1/Z1 et X2/Z2) – machine principale	35

3	Programmation du système IRC (communication directe entre enregistreuses)	36
1.	Réglage des numéros de machines – machines principale et satellites	36
2.	Réglage des numéros terminaux (numéros de machines IRC) pour les machines satellites	37
3.	Réglage initial pour la machine principale et création/mise à jour de la liste principale	38
	(1) Réglage du numéro terminal pour la machine principale et création de la liste principale	38
	(2) Suppression d'une machine de la liste principale	39
4.	Désignation du terminal pour servir en tant que machine principale de sauvegarde – machine principale	40
5.	Désignation pour autoriser ou interdire la fonction de réessai du système lorsqu'une erreur de transmission se produit – machines principale et satellites	41
6.	Choix pour rechercher d'abord la machine principale ou une satellite pour un code PLU/EAN – machine satellite	42
7.	Lecture des contenus de la programmation IRC – machines principale et satellites	43
8.	Programmation pour l'imprimante à distance	44
	(1) Programmation de base pour l'imprimante à distance – machines principale et satellites	44
	(2) Programmation optionnelle pour l'imprimante à distance – machines principale et satellites	46
9.	Programmation pour le poste de travail du directeur (MWS) – machines principale et satellites	47
	(1) Programmation d'un numéro terminal MWS	47
	(2) Programmation de la durée d'attente	48
	(3) Programmation du numéro de la passerelle	48
10.	Lecture des contenus de la programmation du poste de travail du directeur (MWS) – machines principale et satellites	49
4	Système de sauvegarde	50
1.	Comment fonctionne le système de sauvegarde IRC	50
2.	Déclaration de la machine principale	51
	(1) Lorsque la machine principale tombe en panne – Déclaration de la machine principale à la machine principale de sauvegarde	51
	(2) Lorsque la machine principale de sauvegarde tombe en panne – Déclaration de la machine principale de sauvegarde à la machine principale	52
3.	Déclaration de reprise	53
	(1) Lorsque la machine principale retrouve sa condition normale – Déclaration de reprise à la machine principale de sauvegarde	53
	(2) Lorsque la machine principale de sauvegarde retrouve sa condition normale – Déclaration de reprise à la machine principale	54
5	Reprise en cas d'une erreur	55
1.	Opération de suppression manuelle	55
	(1) Procédure de suppression manuelle	55
	(2) Liste des articles d'une suppression manuelle	55
2.	Fonction de réessai du système	56
	(1) Lorsque la fonction de réessai du système est interdite	56
	(2) Lorsque la fonction de réessai du système est autorisée	57
6	DONNEES TECHNIQUES DE BASE POUR LAN (réseau local)	58

Introduction

Le système de communication directe entre enregistreuses (IRC) UP-3515 se compose d'une machine principale et de jusqu'à 31 machines satellites qui sont toutes interconnectées par le réseau local (LAN) pour permettre une transmission de données entre elles. Ce système permet au directeur d'exercer un contrôle centralisé sur l'ensemble des machines satellites par l'intermédiaire de la machine principale.



- Une des machines satellites peut être utilisée en tant que machine principale de sauvegarde.

NOTA

Une carte RAM supplémentaire, UP-S04MB2/UP-S08MB, doit être installée dans la machine principale et, si possible, dans chaque machine satellite.

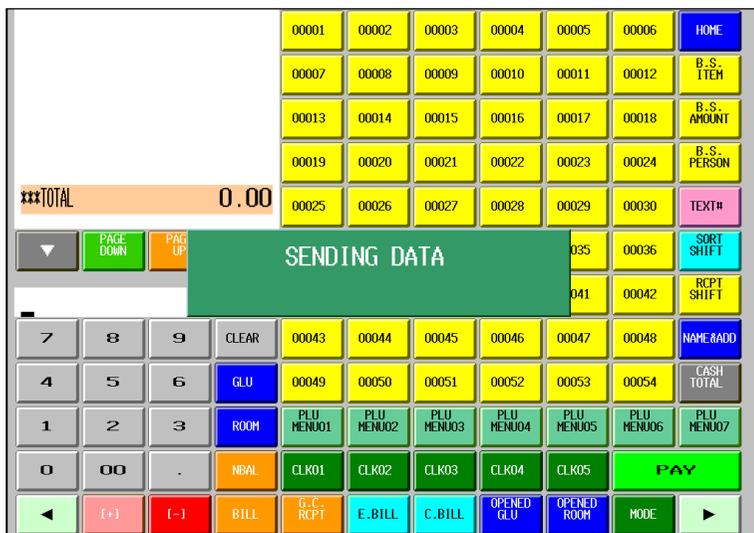
1 Opération de traitement immédiat

1. Affichage de messages

(1) Message affiché pendant une communication de traitement immédiat

- 1) Le message montré ci-dessous est affiché sur l'écran de la machine principale qui est engagée dans une transmission IRC.

Ex.:

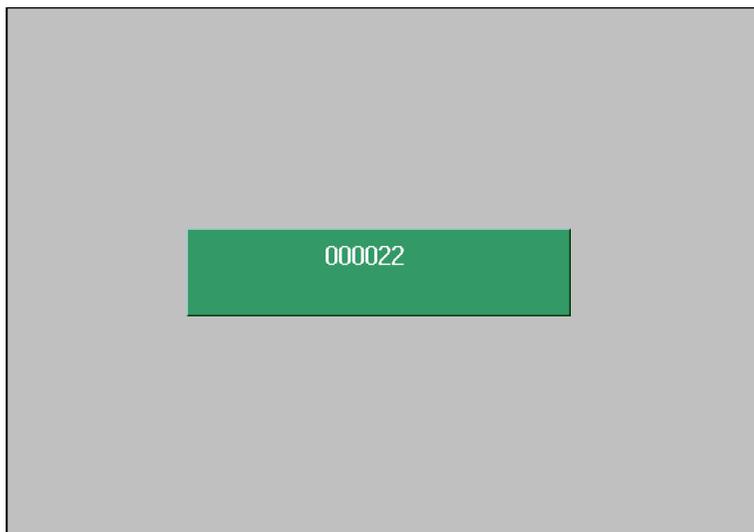


NOTA

Le message ci-dessus est aussi affiché sur l'écran de la machine satellite qui est engagée dans une transmission de remise à zéro du système.

- 2) Le numéro de machine de la machine satellite communiquant avec la machine principale est affiché sur l'écran de la machine principale après le démarrage d'une transmission IRC.

Ex.:



Dans ce cas, le numéro de machine de la machine satellite est "000022".

(2) Messages d'erreurs

Lorsqu'une erreur se produit, un message d'erreur correspondant est affiché.

Pour effacer un message d'erreur, touchez la touche **[CLEAR]**.

Quelques-uns des messages d'erreurs sont présentés ci-dessous.

Liste de exemples des messages d'erreurs

Messages d'erreurs (implicites)	Description
RETRY	<ul style="list-style-type: none">• Ce message vous demande de réessayer de communiquer avec la machine avec laquelle la communication n'a pas réussi.
BUSY	<ul style="list-style-type: none">• La machine destinataire est occupée.
CODE NOT FREE	<ul style="list-style-type: none">• L'employé spécifié est entré en communication avec une autre machine.• Le code GLU introduit est en train d'être utilisé.
LACKING MEMORY	<ul style="list-style-type: none">• Le mémoire du code GLU ou du fichier apparenté est insuffisante.
LINE ERROR	<ul style="list-style-type: none">• Erreur de transmission
NO AUTHORITY	<ul style="list-style-type: none">• L'employé qui a introduit un code GLU n'a pas été autorisé.
NON RESET	<ul style="list-style-type: none">• Téléchargement initial de IRC avant une remise à zéro.
BACKUP DOWN?	<ul style="list-style-type: none">• La machine principale de sauvegarde ne répond pas à la demande.
MASTER DOWN?	<ul style="list-style-type: none">• La machine principale de répond pas à la demande.
CHECK CONNECT	<ul style="list-style-type: none">• Erreur de mise hors ligne de l'imprimante à distance ou de l'imprimante externe.
POWER OFF	<ul style="list-style-type: none">• La machine destinataire est mise hors circuit.
T-LOG FULL	<ul style="list-style-type: none">• La mémoire intermédiaire de consignation des opérations (T-LOG) est pleine.
TYPE ERROR	<ul style="list-style-type: none">• Le fichier dans la machine principale et celui dans la machine satellite ne sont pas du même type.
UNDEFINED CODE	<ul style="list-style-type: none">• Le code de l'employé spécifié ne se trouve pas dans la liste principale.• Le code introduit n'est pas répertorié.
ENTRY ERROR	<ul style="list-style-type: none">• L'entrée effectuée n'est pas valable.

2. Opération d'ouverture du magasin (mode OPXZ) – machines principale et satellites

Lorsque l'opération d'ouverture du magasin est effectuée à la machine principale, le système IRC est ouvert. Le Terminal de Point de Vente peut envoyer une instruction AT par ce travail. Cette fonction contrôle un modem, mais n'a pas de fonction de contrôle sur un enregistrement et sur T-LOG (consignation des opérations). La procédure pour l'opération d'ouverture du magasin est expliquée ci-après.

Procédure d'ouverture du magasin

Sélectionnez "7 OPEN STORE" à partir du menu affiché dans la fenêtre du mode OPXZ.

NOTA

- Vous pouvez aussi effectuer l'opération d'ouverture du magasin à chaque machine satellite.
- L'opération d'ouverture du magasin ne peut être effectuée sur aucune machine dont le numéro terminal n'a pas encore été programmé.
- Si une erreur de transmission se produit lorsqu'une opération d'ouverture du magasin est en train d'être effectuée, l'opération d'ouverture du magasin est considérée comme s'étant normalement achevée si la fonction de réessai du système* a été désactivée par programmation. Lorsque la machine principale a été programmée pour autoriser la fonction de réessai du système, elle affichera le numéro de machine de la machine satellite qui a rencontrée cette erreur. La sélection du numéro de la machine affiché invitera à l'opération de réessai d'ouverture du magasin.

* Pour la fonction de réessai du système, voyez les pages 56-57.

3. Opération de fermeture du magasin (mode OPXZ) – machines principale et satellites

Lorsque l'opération de fermeture du magasin est effectuée à la machine principale, le système IRC est fermé. Le Terminal de Point de Vente peut envoyer une instruction AT par ce travail. Cette fonction contrôle un modem, mais n'a pas de fonction de contrôle sur un enregistrement et sur T-LOG (consignation des opérations). La procédure pour l'opération de fermeture du magasin est expliquée ci-après.

Procédure de fermeture du magasin

Sélectionnez "8 CLOSE STORE" à partir du menu affiché dans la fenêtre du mode OPXZ.

NOTA

- Vous pouvez aussi effectuer l'opération de fermeture du magasin à chaque machine satellite.
- Lorsque l'opération de fermeture du magasin est réalisée, les données restant dans les mémoires intermédiaires des consignations d'opérations (T-LOG) de toutes les machines satellites sont rassemblées par la machine principale.
- Si une erreur de transmission se produit lorsqu'une opération de fermeture du magasin est en train d'être effectuée, l'opération est considérée comme s'étant normalement achevée si la fonction de réessai du système* a été désactivée par programmation. Lorsque la machine principale a été programmée pour autoriser la fonction de réessai du système, elle affichera le numéro de machine de la machine satellite qui a rencontrée cette erreur. La sélection du numéro de la machine affiché invitera à l'opération de réessai de fermeture du magasin.

* Pour la fonction de réessai du système, voyez les pages 56-57.

4. Système des employés

Dans le système IRC, les deux types suivants de systèmes de fichiers pour employés sont disponibles: un système centralisé et un système individuel. Dans le système de fichier centralisé, la machine principale gère les données de transactions des employés à l'intérieur du système IRC. Dans le système de fichier individuel, chaque machine gère les données de transactions de ses employés.

Pour choisir le type de système pour employés, consultez votre revendeur SHARP autorisé.

(1) Système d'un fichier centralisé des employés

Système d'un fichier centralisé des employés – sans la fonction d'employés superposés

Dans ce système, chaque fichier d'employés est sous le contrôle centralisé de la machine principale et la programmation pour des employés ne doit être effectuée uniquement qu'à la machine principale. Lorsqu'un employé entre en communication avec une machine satellite, une communication entre la machine satellite et la machine principale commencera.

Système d'un fichier centralisé des employés – avec la fonction d'employés superposés et sans fichiers de sauvegarde des employés superposés

Dans ce système, chaque fichier d'employés superposés est sous le contrôle centralisé de la machine principale et la programmation pour des employés ne doit être effectuée qu'à la machine principale. Lorsqu'un employé entre en communication avec une machine satellite, une communication entre la machine satellite et la machine principale commencera.

Lorsque l'employé sort du système, les données de l'employé superposé sont transférées à la machine principale et sauvegardées dans son fichier d'employés superposés.

Système d'un fichier centralisé des employés – avec la fonction d'employés superposés et les fichiers de sauvegarde des employés superposés

Dans ce système, chaque fichier d'employés superposés est sous le contrôle centralisé de la machine principale et la programmation pour des employés ne doit être effectuée qu'à la machine principale. La circulation des données acheminées diffère selon que l'employé est entré en communication ou pas avec la même machine satellite que celle utilisée pour une opération précédente. (Les données qui circulent dans le système comprennent non seulement les données de l'employé mais aussi les données GLU. Dans la figure de la page suivante, la circulation des données GLU/GLU de chambre est omise.)

NOTA

A la machine principale vous pouvez établir un rapport qui répertorie les employés entrés en communication avec des machines dans la système IRC. (Pour plus de détails sur les rapports d'entrée en communication des employés, voyez la page 10.)

1) Lorsque l'employé est entré en communication avec une machine autre que celle utilisée dans son opération précédente:

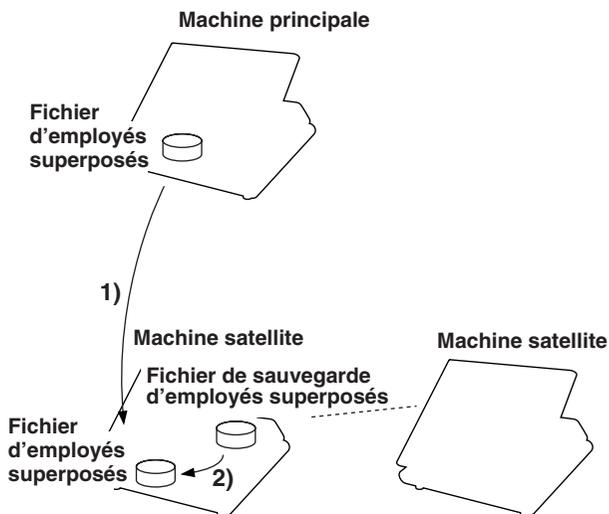
Dans ce cas, les données de l'employé superposé sont envoyées de la machine principale à la machine satellite (transfert des données d'un employé superposé).

2) Lorsque l'employé est entré en communication avec la même machine satellite que celle utilisée dans son opération précédente:

Dans ce cas, aucun transfert de données ne se produit entre la machine principale et la machine satellite, mais les données mémorisées dans le fichier de sauvegarde de la machine satellite sont rappelées. Cela permet une recherche plus rapide des données que dans le cas de 1) ci-dessus.

Dans les deux cas, les données de l'employé superposé sont sauvegardées dans le fichier des employés superposés ainsi que dans le fichier de sauvegarde des données des employés superposés de la machine satellite lors de l'opération d'annulation d'une entrée en communication.

Que le système d'un fichier centralisé d'employés soit utilisé avec ou sans fichier de sauvegarde d'employés superposés, le fichier d'employés superposés de la machine principale peut de toute manière accéder à partir de n'importe quelle machine dans le système IRC.



NOTA

- Pour choisir si votre système devrait avoir ou pas la fonction d'employés superposés, et s'il devrait avoir ou pas des fichiers de sauvegarde d'employés superposés, consultez votre revendeur SHARP autorisé.
- Pour utiliser la fonction d'employés superposés dans le système IRC, la fonction d'employés superposés doit être autorisée pour toutes les machines principale et satellites.

(2) Système d'un fichier individuel des employés

Dans ce système, chaque fichier d'employés est sous le contrôle d'une machine satellite et vous devez effectuer une programmation pour les employés à chaque machine satellite. Même si un employé programmé entre en communication avec une machine satellite, une communication avec la machine principale ne commencera pas.

Le fichier d'employés superposés dans une machine satellite ne peut être accessible que par la machine satellite elle-même. Les données dans les fichiers des employés de toutes les machines satellites seront rassemblées par la machine principale chaque fois qu'un rapport de regroupement est établi.

5. Opération d'entrée en communication (affectation d'un employé) (mode REG/mode MGR)

L'opération d'entrée en communication est conçue pour affecter un employé à une machine (machine satellite/machine principale) et lui permettre d'effectuer des opérations d'enregistrements sur cette machine. Si un employé entre avec succès en communication avec une machine, son code d'employé apparaîtra sur l'affichage à cristaux liquides de la machine.

Procédure d'entrée en communication

(Cette procédure est la même que celle pour l'affectation d'un employé à une machine autonome.)

Affectation d'un employé

- Pour le système de clé d'employé sans contact:
Placez une clé de l'employé correspondant dans le commutateur pour employés.
* La clé d'employé sans contact est optionnelle.
- Pour le système de clé d'entrée d'un employé:
Touchez la touche d'entrée de l'employé correspondant sur l'écran.
- Pour le système de clé d'employé WMF (en option):
Insérez la clé de l'employé WMF correspondant dans le commutateur pour employés WMF.
* La clé d'employé WMF n'est pas un produit SHARP.
- Pour le système d'entrée d'un code:
Introduisez le code de l'employé correspondant et touchez la touche **[CLK#]**.
- Pour le système de lecture d'une carte magnétique (en option):
Passez la carte de l'employé correspondant à travers le lecteur de carte magnétique.
* La carte d'employé magnétique est optionnelle.

Si un code secret est programmé, la fenêtre d'entrée du code secret apparaîtra. Introduisez le code secret et touchez la touche **[ENTER]**.

NOTA

- *L'opération d'entrée en communication ne peut être effectuée que pour un seul employé à la fois.*
- *Chaque employé qui est programmé pour le système peut entrer en communication avec n'importe quelle machine satellite. (Système d'un fichier centralisé des employés)*
- *Lorsqu'un employé est entré en communication avec une machine en utilisant une clé d'employé sans contact, il ne pourra pas entrer en communication avec n'importe quelle autre machine placée dans le système, jusqu'à ce qu'il soit sorti du système d'entrée en communication de la machine initiale. (Système d'un fichier centralisé des employés)*
- *Si un employé, qui est entré en communication avec une machine dans le système en utilisant un système de clé d'entrée d'un employé ou un système d'entrée d'un code, entre en communication avec n'importe quelle autre machine dans le système, il ou elle sortira automatiquement du système de la machine initiale. (Système d'un fichier centralisé des employés)*
- *Dans le cas d'un dérangement, la condition d'entrée en communication peut être annulée à la machine principale. (Veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé pour plus de détails.)*

NOTA

Votre Terminal de Point de Vente peut permettre un système d'employé + caissier au lieu du système en cours (système d'employé seulement). Si vous désirez changer de système, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

Affectation d'un caissier (Système d'employé + caissier)

- Pour le système de clé d'entrée d'un caissier:
Touchez la touche du caissier correspondant sur l'écran.
- Pour le système d'entrée d'un code:
Introduisez le code du caissier correspondant et touchez la touche **[CSR#]**.

Si un code secret est programmé, la fenêtre d'entrée du code secret apparaîtra. Introduisez le code secret et touchez la touche **[ENTER]**.

6. Rapport d'entrée en communication d'un employé

Le rapport d'entrée en communication d'un employé peut être effectué à la machine principale. Ce rapport est utilisé pour savoir sur quelles machines les employés sont entrés en communication.

Procédure pour l'établissement d'un rapport

1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "1 READING" à partir du menu affiché.
La fenêtre READING apparaîtra.
3. Touchez la touche fléchée de l'écran orientée vers la droite pour faire afficher la lecture du restant du menu.
4. Sélectionnez "45 INLINE CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre INLINE READING apparaîtra.
5. Sélectionnez "2 SIGN ON CLERK" à partir du menu affiché.
Le dialogue PLEASE SELECT OUTPUT DEVICE. apparaîtra.
6. Sélectionnez "1.DISPLAY" ou "2.PRINT".

NOTA

- Si une imprimante pour reçus/rapports n'est pas réglée pour la machine principale, "1.DISPLAY" est le seul choix valide.

Exemple d'impression (machine principale)

PGM2		
SIGN ON		
NAME	CODE	M-No.
CLERK0001	0001	000001
CLERK0002	0002	000022
CLERK0003	0003	000003

Noms des employés, codes des employés, numéros de machines des machines avec lesquelles les employés sont entrés en communication.

7. Sortie du système d'entrée en communication (annulation de l'affectation d'un employé) (mode REG/mode MGR)

L'opération de sortie d'une entrée en communication est conçue pour annuler l'affectation d'un employé à une machine et terminer son opération d'enregistrement.

L'opération de sortie d'une entrée en communication à une machine (machine principale ou satellite) ne peut être réalisée que pour les employés qui sont entrés en communication avec cette machine et ne sont pas au milieu de l'entrée d'un enregistrement.

Procédure d'annulation d'une entrée en communication

- Pour le système de clé d'employé sans contact:
Retirez la clé de l'employé sans contact.
* La clé d'employé sans contact est optionnelle.
- Pour le système de clé d'entrée d'un employé:
Touchez la même touche d'entrée de l'employé sur laquelle vous avez touché pour une entrée en communication.
- Pour le système de clé d'employé WMF (en option):
Retirez la clé de l'employé WMF.
* La clé d'employé WMF n'est pas un produit SHARP.
- Pour le système d'entrée d'un code:
Touchez la touche **[CLK#]**.

NOTA

- *L'opération de sortie d'une entrée en communication ne peut être effectuée que pour un seul employé à la fois.*
- *Si un employé entre en communication avec une machine alors qu'un autre employé est déjà entré en communication avec cette machine en utilisant le système de clé d'entrée d'un employé ou le système d'entrée d'un code, l'employé préexistant sortira automatiquement du système à moins qu'il ou elle ne soit déjà à mi-chemin de l'entrée d'un article.*
- *Si l'opération de sortie d'une entrée en communication pour le système de clé d'employé sans contact est effectuée pendant que l'employé correspondant est encore à mi-parcours de l'entrée d'un enregistrement, l'opération s'achève automatiquement.*

NOTA

Votre Terminal de Point de Vente peut permettre un système d'employé + caissier au lieu du système en cours (système d'employé seulement). Si vous désirez changer de système, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

Procédure pour la sortie d'un caissier

- Pour le système de clé d'entrée d'un caissier:
Touchez la même touche d'entrée du caissier sur laquelle vous avez touché pour une entrée en communication.
- Pour le système d'entrée d'un code:
Touchez la touche **[CSR#]**.

8. Téléchargement des contenus de la programmation aux machines satellites – machine principale

Lorsque vous avez terminé la programmation à la machine principale, vous pouvez répartir les données prépositionnées de la machine principale à toutes les machines satellites ou seulement à celles souhaitées dans le système IRC.

(1) Téléchargement initial

Pour la mise en place initiale du système IRC, suivez la procédure de téléchargement ci-dessous. Lorsque les données prépositionnées dans la machine principale sont transférées à chaque machine satellite, les données préregistrées existantes dans les machines satellites, s'il y en a, sont effacées.

- **1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- **2.** Sélectionnez "5 INITIAL D/L" à partir du menu affiché.
La fenêtre INITIAL D/L apparaîtra.
- **3.** Si vous désirez répartir tous les fichiers de données prépositionnées de la machine principale aux machines satellites, sélectionnez "29 ALL PGM". (Pour afficher le menu caché pour le téléchargement initial, faites défiler l'écran vers la droite ou la gauche en utilisant la touche fléchée orientée vers la droite ou la gauche pour dérouler l'écran vers le bas.)
Si vous désirez répartir un fichier individuel de données prépositionnées, sélectionnez l'article de données correspondant.
Si c'est nécessaire, introduisez la plage des codes appropriés ou spécifiez un(des) code(s) approprié(s). La fenêtre MACHINE No. apparaîtra.
- **4.** Si vous désirez télécharger les données prépositionnées à toutes les machines satellites, sélectionnez "1 ALL". Si vous désirez télécharger les données à certaine(s) machine(s) satellite(s) seulement, sélectionnez "2 MACHINE SELECT". Dans ce cas, la fenêtre "MACHINE SELECT" apparaîtra.
Touchez une ligne du(des) numéro(s) de machine(s) correspondante(s), sélectionnez "YES" et touchez la touche **[CONTINUE]**.

NOTA *Vérifiez les contenus de la programmation de toutes les machines satellites dans le système IRC ayant reçues les données prépositionnées de la machine principale.*

(2) Téléchargement de mise à jour

Pour la mise à jour des données prépositionnées pour le système IRC, suivez la procédure de téléchargement ci-dessous. Les données prépositionnées dans la machine principale sont téléchargées à chaque machine satellite sans annuler les données prépositionnées existantes.

- **1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- **2.** Sélectionnez "6 MAINTENANCE D/L" à partir du menu affiché.
La fenêtre MAINTENANCE.D/L apparaîtra.
- **3.** Sélectionnez un article de données prépositionnées pour la mise à jour à partir du menu affiché.
Introduisez une plage de codes appropriés ou spécifiez un(des) code(s) approprié(s), si c'est nécessaire.
La fenêtre MACHINE No. apparaîtra.
- **4.** Si vous désirez télécharger les données prépositionnées à toutes les machines satellites, sélectionnez "1 ALL". Si vous désirez télécharger les données à certaine(s) machine(s) satellite(s) seulement, sélectionnez "2 MACHINE SELECT". Dans ce cas, la fenêtre "MACHINE SELECT" apparaîtra.
Touchez une ligne du(des) numéro(s) de machine(s) correspondante(s), sélectionnez "YES" et touchez la touche **[CONTINUE]**.

Liste des travaux de téléchargements (mode PGM2)

Travaux de téléchargements	Article	Description
INITIAL D/L (Duplication des données prépositionnées avec effacement des données existantes)	DEPARTMENT	Données prépositionnées de rayons
	DIRECT KEY	Données prépositionnées de touches de rayons/PLU pour les rayons/PLU directs
	PLU/EAN	Données prépositionnées de PLU/EAN, de la table de PLU de liaison, de la table de condiments, de la table de lancement, de repas assortis, de conversion de PLU, de la table de caisses à claire-voie et de textes d'informations PLU
	PLU MENU KEY	Données prépositionnées de la touche de menus PLU
	LINK PLU TABLE	Données prépositionnées de la table de PLU de liaison
	CONDIMENT TABLE	Données prépositionnées de la table de PLU de condiments
	PLU CONVERT	Données prépositionnées de conversion de EAN/ITF PLU
	CRATE TABLE	Données prépositionnées de la table de PLU de caisses à claire-voie
	PROMOTION TABLE	Données prépositionnées de la table de lancements
	COMBO MEAL	Données prépositionnées de repas assortis
	EAN NON-PLU	Données du format de codification de EAN non-PLU
	PRESS CODE	Données du format de codification d'annonce EAN
	PLU INFORMATION	Données prépositionnées d'un texte d'informations PLU
	TRANSACTION	Données prépositionnées de transactions
	TRAINING TEXT/CLK	Données prépositionnées d'un texte de formation et d'un employé en formation/No d'un caissier en formation
	CLERK	Données prépositionnées de la clé employé sans contact et du prépositionnement d'un employé
	CASHIER	Données prépositionnées d'un caissier (Seulement pour le système caissier + employé)
	MANAGER	Données prépositionnées du directeur
	DATE/TIME	Date, heure
	OPTION	Autres données prépositionnées
	MESSAGE	Données prépositionnées d'un texte
	FUNCTION KEY	Données prépositionnées de la fonction/de la touche des menus de fonction
	DEVICE CONFIG	Données prépositionnées de la configuration du dispositif
	TAX	Données prépositionnées de taxes
	CUSTOMER	Données prépositionnées d'un client
	NAME & ADDRESS	Données prépositionnées d'un nom et d'une adresse
	ONLINE PRESET	Données prépositionnées en direct
INLINE PRESET	Données prépositionnées en ligne	
ALL PGM	Toutes les données prépositionnées sur le mode PGM, excepté les données prépositionnées en ligne et la configuration du dispositif	
MAINTENANCE D/L (Duplication des données prépositionnées seulement)	DEPARTMENT	Données prépositionnées de rayons
	DEPT PRICE	Données prépositionnées des prix de rayons
	PLU/EAN	Données prépositionnées de PLU/EAN, de la table de PLU de liaison, de la table de condiments, de la table de lancement, de repas assortis, de conversion de PLU, de la table de caisses à claire-voie et de textes d'informations PLU
	PLU/EAN PRICE	Données prépositionnées de prix PLU/EAN
	LINK PLU TABLE	Données prépositionnées de la table de PLU de liaison
	CONDIMENT TABLE	Données prépositionnées de la table de PLU de condiments
	CRATE TABLE	Données prépositionnées de la table de PLU de caisses à claire-voie
	PROMOTION TABLE	Données prépositionnées de la table de lancements
	COMBO MEAL	Données prépositionnées de repas assortis
	PLU INFORMATION	Données prépositionnées d'un texte d'informations PLU
TRANSACTION	Données prépositionnées de transactions	

NOTA

- Le fichier de PLU/EAN (INITIAL D/L et MAINTENANCE D/L) ne comprend pas les données d'un stock.
- Le fichier OPTION comprend les données suivantes:
Prépositionnement de fonctions optionnelles, condition d'annulation EAN, prépositionnement d'une balance, ventes spéciales, omission du zéro, disposition d'un rapport general, disposition d'un rapport de transfert, disposition d'un rapport d'employe, rapport horaire, disposition d'un rapport de rayons, rapport d'un regroupement, alarme du tiroir, durée de sauvegarde de l'écran, client, programme de contrôle d'un client, point de prime, table de remboursements de points de primes et données prépositionnées de la touche automatique.
- Le fichier MESSAGE comprend les données suivantes:
Texte d'un logotype, texte d'un groupe de rayons, texte d'un groupe de PLU, descripteur de monnaies, texte d'impression de validation, texte d'une addition (note), texte au bas d'une addition (note), nom du prestataire, message sur l'addition de divertissements, texte d'un groupe horaire de PLU, message de défilement pour l'affichage à pôle, message de défilement pour l'affichage principal, texte de changement des heures du travail et texte libre.
- Le fichier DEVICE CONFIG comprend les données suivantes:
Imprimante de la bande de détails quotidiens, imprimante de reçus/rapports, imprimante d'additions (notes) et imprimante de cuisine N° 1 ~ N° 9.
- Le fichier PLU/EAN (INITIAL D/L et MAINTENANCE D/L) comprend les données prépositionnées de PLU de LIAISON.
- Un téléchargement initial de toutes les données prépositionnées (ALL PGM) ne devra pas être effectué lorsque des totaux existent dans le système. (Les totalisateurs de la machine satellite réceptrice seront effacés.)
- L'exécution de travaux de téléchargements initiaux individuels provoquera une erreur de non-remise à zéro lorsque des données sur les ventes existent dans la machine satellite.

9. Recherche et mise à jour d'un fichier GLU

Dans le système IRC, les deux types suivants d'un système d'attribution de fichiers GLU sont disponibles: un système centralisé et un système individuel.

Pour le choix du type de système de fichier GLU, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

(1) Système d'un fichier GLU centralisé

Dans ce système, la machine principale seulesment contrôle les données du GLU mémorisées dans son fichier GLU. Toutes les machines satellites dans le système IRC peuvent accéder au fichier GLU se trouvant dans la machine principale pour un enregistrement.

Le fichier GLU est sollicité par les machines satellites dans les buts suivants:

- Nouvelle commande ou commande renouvelée
- Entrée d'un paiement ou achèvement temporaire
- Impression d'une addition (note)
- Transfert d'une addition (note)/totalisation d'additions (notes)
- Quote-part d'une addition (note)
- Instruction (commande) d'un client
- Transfert sur une note d'hôtel (Transfert d'une opération sur un GLU de chambre)

Il y a deux types de transmission de données GLU

- 1) Les données du GLU sont transmises de la machine principale à une machine satellite pour la recherche d'un fichier GLU (dans le cas d'une nouvelle commande/commande renouvelée). Dans ce cas, le compteur de réserve* GLU est conservé à la machine principale.

* Le compteur de réserve conserve certains enregistrements des fichiers GLU pour éviter une erreur de "LACKING MEMORY" (mémoire insuffisante) dans une opération d'achèvement.

- 2) Les données du GLU sont transmises d'une machine satellite à la machine principale pour l'achèvement d'une opération (dans le cas de l'entrée d'un paiement ou d'un achèvement temporaire).

Les données transmises de la machine satellite sont immédiatement sauvegardées dans le fichier de réception temporaire de données GLU, puis mises à jour dans le fichier GLU de la machine principale. Dans ce cas, le compteur de réserve des données GLU est effacé de la machine principale.

Si une machine satellite recherche le fichier GLU dans la machine principale ou demande à la machine principale de mettre le fichier à jour, la machine principale de sauvegarde effectue la même procédure que celle utilisée par la machine principale.

(2) Système d'un fichier GLU individuel

Dans ce système, la machine principale et les machines satellites contrôlent individuellement les données du GLU mémorisées dans leurs fichiers GLU et les recherchent pour effectuer un enregistrement. Par conséquent, aucune communication de traitement immédiat concernant des données GLU ne sera effectuée.

10. Contrôle d'un stock de PLU/EAN

Dans le système IRC, les deux systèmes suivants pour le contrôle d'un stock de PLU/EAN sont disponibles: un système centralisé et un système individuel.

Pour le choix du type de système de contrôle d'un stock de PLU/EAN, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

Système centralisé

Les données préréglées d'un stock ne sont mémorisées que dans la machine principale. Les données d'un stock dans chaque machine satellite doivent être nulles avant qu'une entrée de PLU/EAN ne soit effectuée. Lorsque le rapport d'un regroupement est créé, les données du stock dans les machines satellites respectives sont regroupées dans le fichier du stock de la machine principale et elles y sont calculées. Les données du stock calculées à la machine principale sont affichées ou imprimées, et les données du stock dans chaque machine satellite sont en même temps remises à zéro.

Système individuel

La machine principale et les machines satellites ont leurs propres données de stocks préréglées. Lorsque le rapport d'un regroupement est créé, les données du stock dans la machine principale et les machines satellites sont regroupées et affichées ou imprimées.

NOTA

Dans le système individuel, le regroupement n'affecte pas les données du stock dans la machine principale.

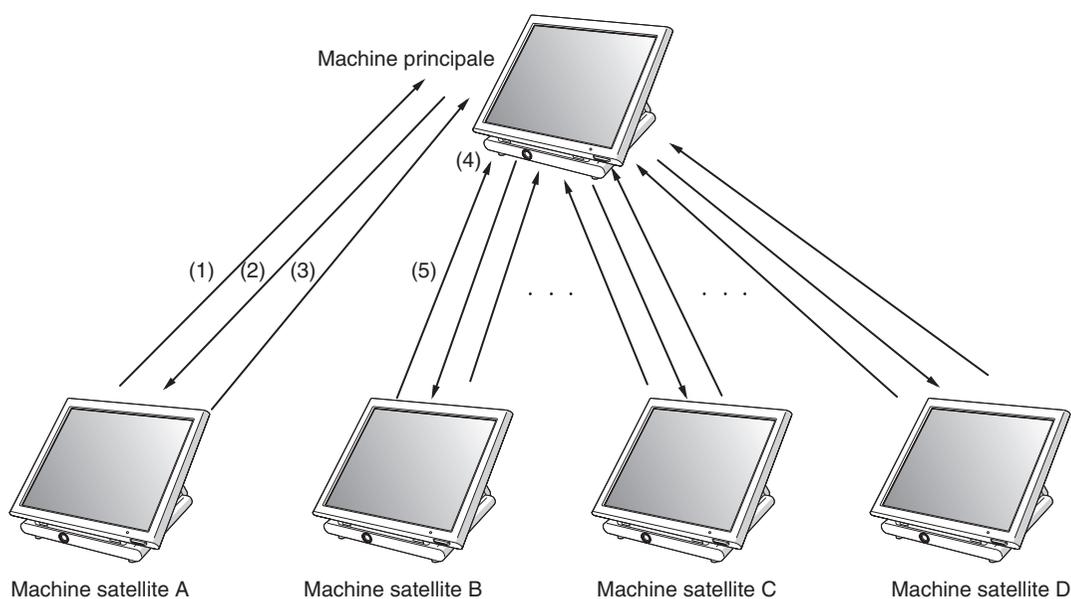
11. Appel des consignations d'opérations (T-LOG)

Toutes les données de transactions en mode REG pour chaque machine satellite sont sauvegardées dans sa mémoire intermédiaire T-LOG. Un appel T-LOG est un système de rassemblement des données dans lequel la machine principale rassemble les données provenant des mémoires intermédiaires T-LOG se trouvant dans les machines satellites.

Une demande pour un appel T-LOG est émise de la machine satellite vers la machine principale lorsque le nombre d'enregistrements des données dans sa mémoire intermédiaire T-LOG dépasse un nombre prédéterminé.

Dès que la machine principale détecte une telle demande, elle commence à rassembler les données des mémoires intermédiaires T-LOG. Après le rassemblement des données d'une machine satellite, la machine principale attend pendant une durée prééglée et commence le rassemblement des données à partir d'une autre machine satellite. Dans un appel T-LOG, les données transmises à la machine principale sont mémorisées dans le fichier correspondant.

La circulation des données dans un appel T-LOG est montrée ci-dessous.



Séquence d'un appel (Voyez la figure ci-dessus.)

- (1) La machine satellite A fait une demande d'appel.
- (2) La machine principale détecte la demande et commence à collecter les données T-LOG de la machine satellite A.
- (3) Les données T-LOG sont envoyées à la machine principale.
- (4) Après réception des données T-LOG de la machine satellite A, la machine principale attend pendant une durée prééglée.
- (5) La machine principale détecte une demande provenant d'une autre machine satellite (B, C ou D) et commence à l'interroger.

Vous pouvez spécifier sur le mode PGM2 si la fonction d'entrée d'une machine satellite est interdite (LOCK) ou autorisée (CONTINUE) lorsque la mémoire intermédiaire T-LOG est pleine.

Si elle est interdite, un message d'erreur "T-LOG FULL" sera affiché et vous ne serez pas autorisé à faire une entrée, quelle qu'elle soit, sur le mode REG/MGR à la machine satellite avant que le message ne soit effacé.

Si elle est autorisée, vous pourrez continuer à effectuer des entrées, mais vous ne pourrez pas sauvegarder les données introduites. Même si des données sont introduites après que la mémoire intermédiaire T-LOG est devenue pleine, les données précédentes sauvegardées dans le fichier ne seront pas effacées.

NOTA

- Selon la capacité restante de la mémoire intermédiaire T-LOG, l'indicateur de saturation T-LOG "T" apparaîtra sur la droite supérieure de l'écran dans un carré coloré: vert pour moins de 20 pourcent restant, jaune pour moins de 10 pourcent restant et rouge pour moins de 5 pourcent restant.
- Pour la programmation si l'entrée d'un enregistrement est verrouillée ou pas lorsque le fichier T-LOG est plein, voyez le Manuel d'Instructions de UP-3515.
- Pour un appel T-LOG entre la machine principale et MWS, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

12. Contrôle des données PLU/EAN

Dans le système IRC, les deux systèmes suivants pour le contrôle des données de PLU/EAN sont disponibles: un système centralisé et un système individuel.

Lors du choix du système de contrôle des données PLU/EAN, veuillez consulter votre revendeur autorisé SHARP.

Système centralisé

Les données sur les ventes PLU/EAN sont contrôlées centralement par la machine principale. Les données sur les ventes PLU/EAN qui sont temporairement mémorisées dans la mémoire intermédiaire T-LOG d'une machine satellite sont envoyées à la machine principale par un appel T-LOG.

Système individuel

La machine principale et les machines satellites contrôlent individuellement leurs propres données sur les ventes PLU/EAN. Des rapports sur les ventes de PLU/EAN peuvent être individuellement produits à chaque machine. Un regroupement de données sur les ventes PLU/EAN peut être réalisé en créant un rapport du système PLU/EAN à la machine principale.

NOTA

La fonction de formation permet à l'opérateur d'une machine satellite de régler le prix unitaire, le rayon associé et de choisir la suppression automatique ou la non-suppression d'un article dont le code est non défini dans le fichier PLU/EAN, et d'enregistrer l'opération. (Pour plus d'informations sur la fonction de formation, voyez le Manuel d'Instructions de UP-3515.)

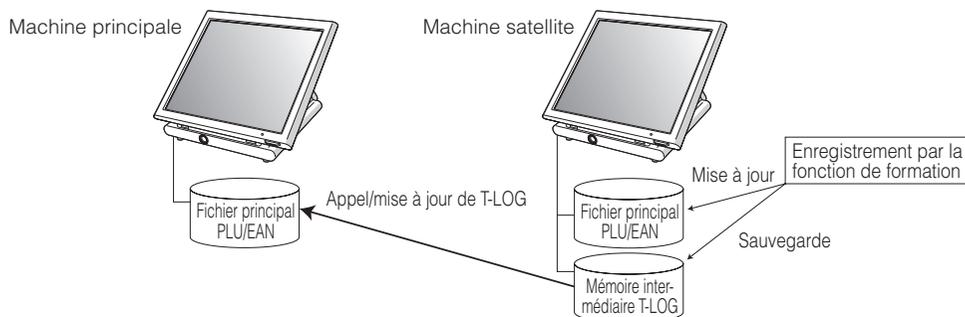
Si la machine satellite n'a pas de fichier EAN dynamique, les données portées sur l'article EAN qui ont été réglées en utilisant la fonction de formation, sont mémorisées dans le fichier principal PLU/EAN pour la mise à jour du fichier.

Si la machine satellite a un fichier EAN dynamique, les données sont mémorisées dans le fichier EAN dynamique pour mettre le fichier à jour.

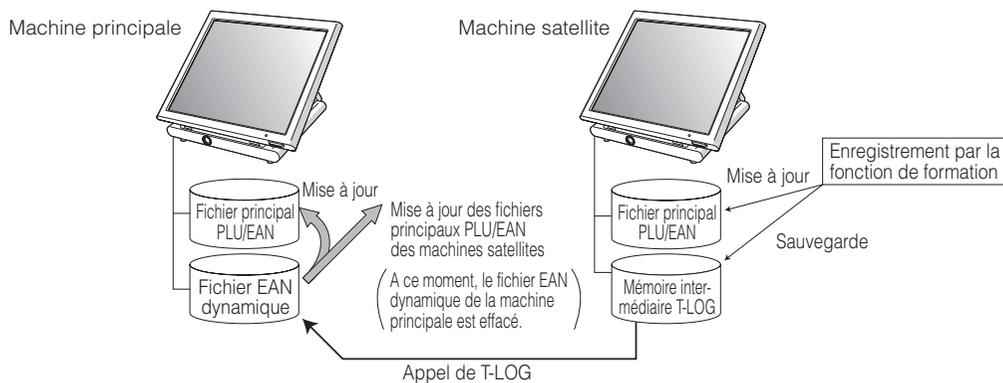
Les données qui ont été réglées en utilisant la fonction de formation sur le mode d'entraînement à une machine satellite sont aussi mémorisées dans sa mémoire intermédiaire T-LOG.

Pour la circulation des données, voyez les figures suivantes.

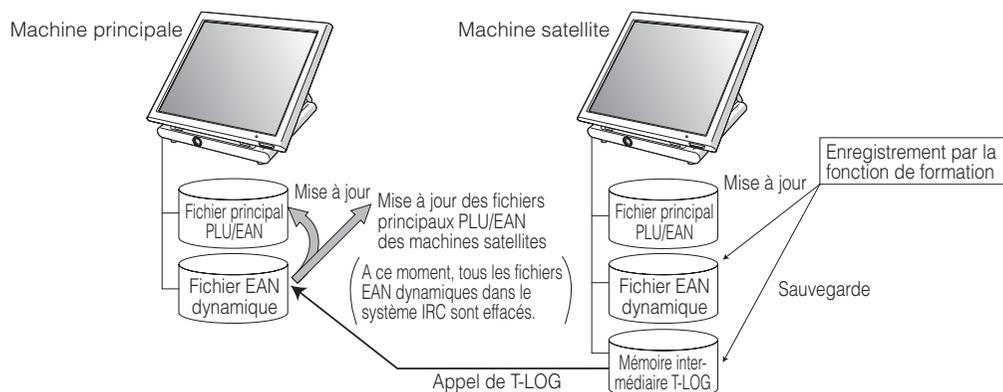
(1) Dans le cas où la machine principale et les machines satellites n'ont pas de fichiers EAN dynamiques:



(2) Dans le cas où la machine principale a un fichier EAN dynamique, mais que les machines satellites n'en ont pas:



(3) Dans le cas où la machine principale ainsi que les machines satellites ont des fichiers EAN dynamiques:



13. Fonction de changement d'un prix

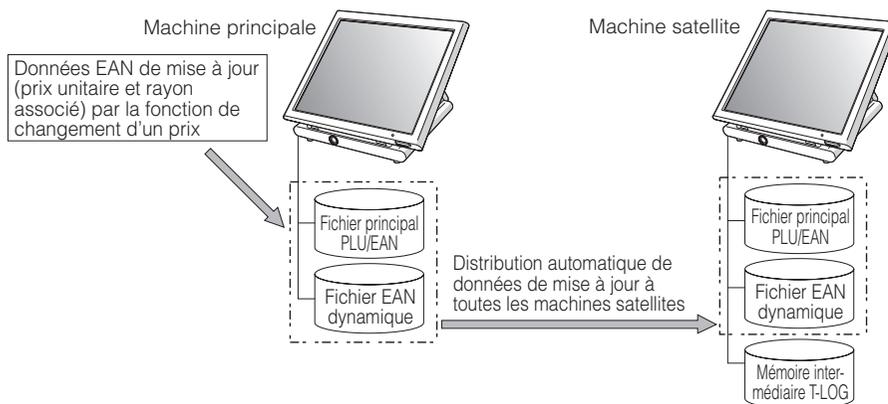
Lorsque les données prépositionnées (prix unitaire et rayon associé) d'un article EAN sont modifiées à une machine (machine satellite ou principale) en utilisant la fonction de changement d'un prix, son fichier principal PLU/EAN ou le fichier EAN dynamique est mis à jour par les nouvelles données. Immédiatement après cela, les nouvelles données sont automatiquement distribuées à toutes les autres machines pour mettre à jour leurs fichiers principaux PLU/EAN ou leurs fichiers EAN dynamiques qui contiennent le même code du EAN. Le fichier mis à jour varie selon le réglage du fichier dynamique pour le système IRC.

Les données EAN modifiées sur une machine satellite sont aussi mémorisées dans sa mémoire intermédiaire T-LOG et collectées par un appel de T-LOG à la machine principale pour mettre à jour son fichier principal PLU/EAN ou son fichier EAN dynamique dans le cas où les données EAN de mise à jour à la machine satellite ne sont pas automatiquement distribuées à la machine principale du fait d'un réglage du fichier dynamique pour le système IRC.

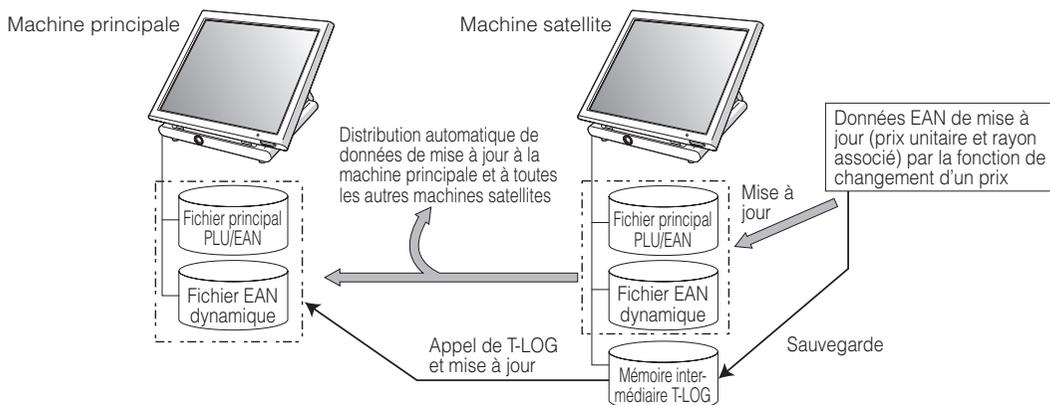
Pour plus d'informations sur la fonction de changement d'un prix, voyez le Manuel d'Instructions de UP-3515.

Pour la circulation des données, voyez les figures suivantes.

- Dans le cas où le prix est changé à la machine principale:



- Dans le cas où le prix est changé à une machine satellite:



NOTA

Si une erreur de transmission survient pendant une distribution automatique de données de mise à jour à d'autres machines, après le changement d'un prix en utilisant la fonction de changement d'un prix à une machine, le numéro de machine du terminal qui est à l'origine de l'erreur et le type d'erreur seront imprimés sur la machine émettrice. Dans ce cas, la fonction de réessai du système peut être utilisée si elle est autorisée. (Pour la fonction de réessai du système, voyez les pages 56-57.)

14. Contrôle des données d'un client

Dans le système IRC, les données du client sont centralisées et contrôlées par la machine principale. Les données du client, qui sont temporairement mémorisées dans la mémoire intermédiaire T-LOG d'une machine satellite, sont envoyées à la machine principale par un appel de T-LOG et contrôlées par la machine principale. (Pour plus d'informations sur un appel T-LOG, voyez la page 17.)

15. Communication avec une imprimante à distance (en option)

Lorsqu'une imprimante à distance est comprise dans le système en ligne, les données d'instructions sont délivrées à l'imprimante à distance selon son affectation.

L'imprimante à distance, appelée aussi imprimante de cuisine, est utilisée pour imprimer la totalité ou une partie des données introduites dans la machine. Bien que l'imprimante de cuisine peut avoir des réglages particuliers pour faciliter l'utilisation de l'imprimante à distance, elle peut aussi être utilisée dans un endroit autre qu'une cuisine.

Si une imprimante à distance est affectée à un rayon ou un PLU, les informations sur le rayon ou le PLU sont délivrées à l'imprimante à distance lorsque l'on touche la touche **[NBAL]** ou **[FINAL]** ou lorsque l'opération est achevée à un terminal.

Les données qui peuvent être délivrées à une imprimante à distance sont les suivantes:

- 1) Texte d'un article
- 2) Quantité*
- 3) Prix unitaire*/Prix*
- 4) Montant*
- 5) Code du PLU/rayon*
- 6) Texte disponible*
- 7) Nombre de clients*

* Une impression ou non est sélectionnable.

Seconde imprimante à distance (sauvegarde)

Une seconde imprimante à distance peut être affectée à chaque imprimante à distance pour une sauvegarde automatique.

Si une erreur se produit pendant que des données sont délivrées à une imprimante à distance, les données seront délivrées à la seconde imprimante à distance qui lui est affectée.

Si une erreur se produit pendant que des données sont délivrées à la seconde imprimante à distance, les données seront délivrées à l'imprimante pour reçus s'il y en a une qui soit réglée pour le terminal.

Jusqu'à deux imprimantes à distance peuvent être pré-réglées pour une impression de données sur chaque article (PLU ou rayon).

Si deux imprimantes sont pré-réglées pour imprimer des données sur chaque article, les données sont simultanément délivrées aux deux imprimantes.

Si l'une des ces imprimantes rencontre une erreur, les données seront délivrées à son imprimante de sauvegarde.

Si l'imprimante de sauvegarde rencontre une erreur, les données seront délivrées à l'imprimante pour reçus s'il y en a une qui soit réglée pour le terminal.

NOTA

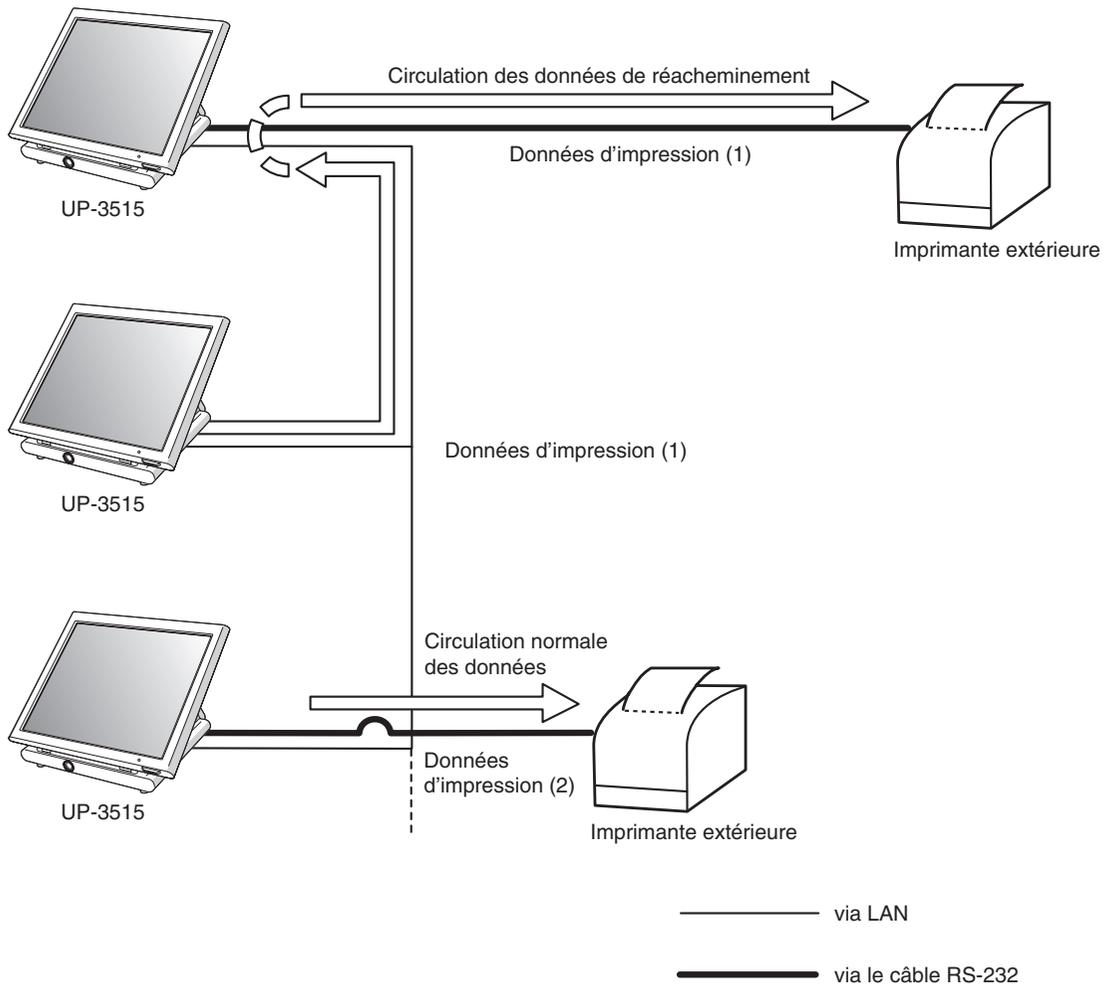
- Pour la programmation des imprimantes à distance (KP#1 à KP#9), voyez les pages 44-46.
- Une entrée de caisses à claire-voie n'est pas délivrée à une imprimante à distance.

16. Réacheminement des données d'impression

Dans les contextes d'utilisation d'un restaurant ou d'autres endroits similaires, chaque terminal n'a pas besoin d'une imprimante extérieure (imprimante des reçus/rapports, imprimante de la bande de détails quotidiens, imprimante d'additions ou imprimante de cuisine).

Une imprimante extérieure raccordée au moyen du câble RS-232 peut être utilisée en commun par deux ou davantage de machines UP-3515.

Diagramme du réacheminement des données d'impression



2

Rapports regroupés et individuels

Ce système peut établir deux types de rapports sur des ventes: des rapports regroupés (rapports pour toutes les machines ou pour des machines spécifiées dans le système) et des rapports individuels (rapports pour une machine individuelle). A la machine principale, vous pouvez obtenir des rapports regroupés pour toutes les machines ou pour des machines spécifiées dans le système. Certains rapports regroupés peuvent aussi être créés à la machine principale de sauvegarde sous certaines conditions. Des rapports individuels peuvent être créés sur n'importe quelle machine se trouvant dans le système IRC: chaque machine satellite, la machine principale et la machine principale de sauvegarde.

1. Modes d'exploitation

Mode X1/Z1: Rapports de lectures (X1) et de remises à zéro (Z1) sur des ventes quotidiennes

Mode X2/Z2: Rapports de lectures (X2) et de remises à zéro (Z2) sur des ventes de regroupements périodiques

Mode OPXZ: Rapports de lectures (X) et de remises à zéro (Z) sur les ventes quotidiennes d'un employé/caissier individuel.

2. Rapports regroupés – machine principale et machine principale de sauvegarde

(1) Procédure pour l'établissement d'un rapport

Pour établir des rapports variés, utilisez la procédure suivante en vous référant à la liste des rapports regroupés dans les pages suivantes.

- **1.** Introduisez le mode d'exploitation requis (OPXZ, X1/Z1 ou X2/Z2) à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- **2.** Selon vos besoins, sélectionnez "SYSTEM READING" ou "SYSTEM RESETTING" à partir du menu affiché.
- **3.** Sélectionnez le type de rapport que vous désirez établir à partir du menu affiché.
(Si votre type désiré du menu de rapports n'est pas indiqué sur l'écran d'affichage, vous pouvez faire défiler l'écran vers la droite ou la gauche pour faire afficher le restant du menu des rapports, en utilisant la touche fléchée orientée vers la droite ou la gauche pour dérouler l'écran vers le bas.)
- **4.** Introduisez les données requises pour établir un rapport désiré, si c'est nécessaire.
La fenêtre MACHINE No. apparaîtra. (Si le dialogue PLEASE SELECT OUTPUT DEVICE. apparaît à ce point, omettez l'étape 5 et allez à l'étape 6.)
- **5.** Si vous désirez établir un rapport de toutes les machines du système, sélectionnez "1 ALL". Si vous désirez établir un rapport pour des machines spécifiées, sélectionnez "2 MACHINE SELECT". Dans ce cas, la fenêtre MACHINE SELECT apparaîtra.
Touchez une ligne du(des) numéro(s) de machine(s) désiré(s), sélectionnez "YES" et touchez la touche **[CONTINUE]**.
Le dialogue PLEASE SELECT OUTPUT DEVICE. apparaîtra.
- **6.** Sélectionnez "1.DISPLAY" ou "2.PRINT".

NOTA

Si une imprimante pour reçus/rapports n'est pas réglée pour la machine principale ou la machine principale de sauvegarde, "1. DISPLAY" est le seul choix valide.

(2) Liste de rapports regroupés (SYSTEME DE LECTURE ET DE REMISE A ZERO)

Type de rapport	Description	Modes d'exploitation			Données requises/Remarques
		OPXZ	X1/Z1	X2/Z2	
GENERAL	*2 Rapport général	-	X1,Z1	X2,Z2	
<DEPARTMENT>					
DEPT. /GROUP	Rapport sur des rayons groupés	-	X1	X2	Code du rayon (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
*2					
DEPT. IND. GROUP	Rapport sur un groupe de rayons individuels	-	X1	X2	N° du groupe de rayons (1 à 17)
*2					
DEPT. GROUP TOTAL	Rapport sur la totalité des groupes de rayons	-	X1	X2	
*2					
<PLU>					
PLU	Rapport sur des ventes PLU/EAN sur une plage spécifiée	-	X1,Z1	X2,Z2	Code du PLU/EAN (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
PLU PICK UP	Rapport de PLU/EAN recueilli	-	X1,Z1	X2,Z2	Code de PLU/EAN recueilli
*2					
COMBO SALES	Rapport sur des ventes assorties de PLU	-	X1	X2	Code du PLU (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
*2					
COMBO PICK UP	Rapport sur des ventes assorties de codes recueillis	-	X1	X2	Code de PLU/EAN recueilli
*2					
PLU BY DEPT.	Rapport de PLU/EAN sur un rayon associé	-	X1,Z1	X2,Z2	Code du rayon
*2					
PLU IND. GROUP	Rapport de PLU/EAN sur un groupe individuel	-	X1	X2	N° du groupe de PLU/EAN
*2					
PLU GROUP TOTAL	Rapport sur la totalité des groupes PLU/EAN	-	X1	X2	
*2					
PLU STOCK	Rapport sur un stock de PLU/EAN	-	X1	-	Code du PLU/EAN (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
*2					
PLU STOCK PICK UP	Rapport sur un stock de PLU/EAN recueilli	-	X1	-	Code des PLU/EAN recueillis
*2					
PLU TOP 20	Rapport sur les 20 meilleures ventes de PLU par montant des ventes	-	X1	X2	
	Rapport sur les 20 meilleures ventes de PLU par la quantité des ventes	-	X1	X2	
*2					
PLU ZERO SALES	Rapport sur des ventes nulles de PLU/EAN	-	X1	X2	
	Rapport sur des ventes nulles de PLU/EAN par rayon associé	-	X1	X2	Code du rayon
*2					
PLU MINIMUM STOCK	Rapport sur un stock minimum de PLU/EAN	-	X1	-	Code du PLU/EAN (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
*2					
PLU PRICE CATEGORY	Rapport sur des ventes de PLU/EAN par catégorie de prix	-	X1	X2	Catégorie de prix de PLU/EAN
*2					
PLU HOURLY GROUP	Totalité des groupes de PLU par rapport horaire	-	X1,Z1	-	Plage horaire
*2					
PROMOTION PLU	Rapport de PLU/EAN de lancements	-	X1,Z1	-	N° de la table de lancements (Spécifiez la plage par les numéros de démarrage et d'achèvement.)
*2					
<TRANSACTION>					
TRANSACTION	*2 Rapport sur des opérations	-	X1	X2	
TL-ID	*2 Rapport sur le total en caisse	-	X1	X2	
COMMISSION SALES	*2 Rapport sur des ventes à la commission	-	X1	X2	
TAX	*2 Rapport sur des taxes	-	X1	X2	
CHIEF	Rapport du chef de salle	-	X1	-	

Type de rapport	Description	Modes d'exploitation			Données requises/Remarques
		OPXZ	X1/Z1	X2/Z2	
<PERSONNEL>					
ALL CLERK *1 (Contralisé) *2 (Individuel)	Rapport sur l'ensemble des employés	-	X1,Z1	X2,Z2	
IND. CLERK *1 (Contralisé) *2 (Individuel)	Rapport sur un employé individuel	X,Z	X1,Z1	X2,Z2	
ALL CASHIER *2	Rapport sur l'ensemble des caissiers	-	X1,Z1	X2,Z2	Seulement pour le système de caissier + employé
IND. CASHIER *2	Rapport sur un caissier individuel	X,Z	X1,Z1	X2,Z2	Seulement pour le système de caissier + employé
EMPLOYEE *1	Rapport d'un employé	-	-	X2,Z2	Code de l'employé (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
EMP. ADJUSTMENT *1	Rapport sur l'ajustement horaire d'un employé	-	-	X2	Code de l'employé (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
EMP. ACTIVE STATUS *1	Rapport sur la condition active d'un employé	-	-	X2	Code de l'employé (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
EMP. OVER TIME *1	Rapport sur les heures supplémentaires d'un employé	-	-	X2,Z2	Code de l'employé (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
<OTHERS>					
HOURLY *2	Rapport horaire (sur une plage spécifiée) Rapport horaire (totalité)	-	X1	-	Plage horaire
DAILY NET *2	Rapport sur un total net quotidien	-	-	X2,Z2	
LABOR COST% *2	Rapport sur le % du coût du travail	-	X1	-	
GLU *1 (Contralisé) *3 (Individuel)	Rapport sur des GLU	-	X1,Z1	-	Code du GLU (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.) Seulement pour le système de fichier GLU centralisé
GLU BY CLERK *1 (Contralisé) *3 (Individuel)	Rapport sur des GLU par employé	-	X1,Z1	-	Seulement pour le système de fichier GLU centralisé
ROOM GLU *1 (Contralisé) *3 (Individuel)	Rapport sur des GLU de chambre	-	X1,Z1	-	Code du GLU de chambre (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.) Seulement pour le système de fichier GLU centralisé
ROOM GLU BY CLERK *1 (Contralisé) *3 (Individuel)	Rapport sur des GLU de chambre par employé	-	X1,Z1	-	Seulement pour le système de fichier GLU centralisé
BALANCE *2	Rapport sur des soldes	-	X1	X2	
BILL *1	Rapport sur des additions (notes)	-	X1,Z1	-	
CUSTOMER SALES *3	Rapport sur des ventes à un client	-	-	X2	Code du client (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
CUSTOMER SALES 1 *3	Rapport 1 sur des ventes à un client (Seulement les détails des ventes à crédit)	-	-	Z2	Code du client (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
CUSTOMER SALES 2 *3	Rapport 2 sur des ventes à un client (Montant et détails des ventes à crédit)	-	-	Z2	Code du client (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
CUSTOMER BY AMT *3	Rapport sur des ventes à un client sur une plage de ventes spécifiée	-	-	X2	Plage des ventes à un client
CHARGE ACCOUNT *3	Rapport d'un crédit d'achats à un client (Rapport sur un non paiement du client)	-	-	X2	
CUSTOMER ORDERING *1 (Contralisé) *3 (Individuel)	Rapport sur l'instruction d'un client par plage de codes Rapport sur l'instruction d'un client par plage de dates	-	-	X2,Z2	Code d'instruction du client (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.) Plage de dates
STACKED REPORT	Rapport regroupé 1 Rapport regroupé 2	-	X1,Z1	X2,Z2	

*1: Des rapports correspondants peuvent être créés à la machine principale de sauvegarde après une déclaration à la machine principale.

*2: Des rapports correspondants peuvent être créés à la machine principale de sauvegarde après une déclaration à la machine principale sous certaines conditions. (Veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé pour le réglage de la condition requise.)

*3: Des rapports correspondants ne peuvent être créés à la machine principale de sauvegarde.

3. Rapports individuels – machine principale, machine principale de sauvegarde et machines satellites

(1) Procédure pour l'établissement d'un rapport

Pour établir des rapports variés, utilisez la procédure suivante en vous référant à la liste des rapports individuels dans les pages suivantes.

- 1.** Introduisez le mode d'exploitation requis (OPXZ, X1/Z1 ou X2/Z2) à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- 2.** Selon vos besoins, sélectionnez "READING" ou "RESETTING" à partir du menu affiché.
- 3.** Sélectionnez le type de rapport que vous désirez établir à partir du menu de rapports affiché.
(Si votre type désiré du menu de rapports n'est pas indiqué sur l'écran d'affichage, vous pouvez faire défiler l'écran vers la droite ou la gauche pour faire afficher le restant du menu des rapports, en utilisant la touche fléchée orientée vers la droite ou la gauche pour dérouler l'écran vers le bas.)
- 4.** Introduisez les données requises pour établir un rapport désiré, si c'est nécessaire.
Le dialogue PLEASE SELECT OUTPUT DEVICE. apparaîtra.
- 5.** Sélectionnez "1.DISPLAY" ou "2.PRINT".

NOTA

- Si une imprimante pour reçus/rapports n'est pas réglée pour le terminal, "1.DISPLAY" est le seul choix valide.
- Selon vos réglages IRC pour les articles (système de fichiers des employés, etc.) nécessitant la sélection de fichiers centralisés ou individuels, les types de rapports émissibles varient. Pour plus de détails, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

(2) Liste de rapports individuels (LECTURE ET REMISE A ZERO)

Type de rapport	Description	Modes d'exploitation			Données requises/Remarques
		OPXZ	X1/Z1	X2/Z2	
GENERAL	Rapport général	-	X1,Z1	X2,Z2	
<DEPARTMENT>					
DEPT. /GROUP	Rapport sur des rayons groupés	-	X1	X2	Code du rayon (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
DEPT. IND. GROUP	Rapport sur un groupe de rayons individuels	-	X1	X2	N° du groupe de rayons (1 à 17)
DEPT. GROUP TOTAL	Rapport sur la totalité des groupes de rayons	-	X1	X2	
<PLU> (Seulement lorsque le système du totalisateur de PLU/EAN individuel est appliqué)					
PLU	Rapport sur des ventes PLU/EAN sur une plage spécifiée	-	X1,Z1	X2,Z2	Code du PLU/EAN (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
PLU PICK UP	Rapport de PLU/EAN recueilli	-	X1,Z1	X2,Z2	Code de PLU/EAN recueilli
COMBO SALES	Rapport sur des ventes assorties de PLU	-	X1	X2	Code du PLU (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
COMBO PICK UP	Rapport sur des ventes assorties de codes recueillis	-	X1	X2	Code de PLU/EAN recueilli
PLU BY DEPT.	Rapport de PLU/EAN sur un rayon associé	-	X1,Z1	X2,Z2	Code du rayon
PLU IND. GROUP	Rapport de PLU/EAN sur un groupe individuel	-	X1	X2	N° du groupe de PLU/EAN
PLU GROUP TOTAL	Rapport sur la totalité des groupes PLU/EAN	-	X1	X2	
PLU STOCK	Rapport sur un stock de PLU/EAN	-	X1	-	Code du PLU/EAN (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.) Seulement pour le système de fichier du stock de PLU/EAN individuel
PLU STOCK PICK UP	Rapport sur un stock de PLU/EAN recueilli	-	X1	-	Code de PLU/EAN recueillis Seulement pour le système de fichier du stock de PLU/EAN individuel
PLU TOP 20	Rapport sur les 20 meilleures ventes de PLU par montant des ventes	-	X1	X2	
	Rapport sur les 20 meilleures ventes de PLU par la quantité des ventes	-	X1	X2	
PLU ZERO SALES	Rapport sur des ventes nulles de PLU/EAN	-	X1	X2	
	Rapport sur des ventes nulles de PLU/EAN par rayon associé	-	X1	X2	Code du rayon
PLU MINIMUM STOCK	Rapport sur un stock minimum de PLU/EAN	-	X1	-	Code du PLU/EAN (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.) Seulement pour le système de fichier du stock de PLU/EAN individuel
PLU PRICE CATEGORY	Rapport sur des ventes de PLU/EAN par catégorie de prix	-	X1	X2	Catégorie de prix de PLU/EAN
PLU HOURLY GROUP	Totalité des groupes de PLU par rapport horaire	-	X1,Z1	-	Plage horaire
PROMOTION PLU	Rapport de PLU/EAN de lancements	-	X1,Z1	-	N° de la table de lancements (Spécifiez la plage par les numéros de démarrage et d'achèvement.)
<TRANSACTION>					
TRANSACTION	Rapport sur des opérations	-	X1	X2	
TL-ID	Rapport sur le total en caisse	-	X1	X2	
COMMISSION SALES	Rapport sur des ventes à la commission	-	X1	X2	
TAX	Rapport sur des taxes	-	X1	X2	
CHIEF	Rapport du chef de salle	-	X1	-	

Type de rapport	Description	Modes d'exploitation			Données requises/Remarques
		OPXZ	X1/Z1	X2/Z2	
<PERSONNEL>					
ALL CLERK	Rapport sur l'ensemble des employés	-	X1,Z1	X2,Z2	Seulement pour le système de fichier d'un employé individuel
IND. CLERK	Rapport sur un employé individuel	X,Z	X1,Z1	X2,Z2	Seulement pour le système de fichier d'un employé individuel
ALL CASHIER	Rapport sur l'ensemble des caissiers	-	X1,Z1	X2,Z2	Seulement pour le système de caissier + employé
IND. CASHIER	Rapport sur un caissier individuel	X,Z	X1,Z1	X2,Z2	Seulement pour le système de caissier + employé
<OTHERS>					
HOURLY	Rapport horaire (sur une plage spécifiée)	-	X1	-	Plage horaire
	Rapport horaire (totalité)	-	X1,Z1	-	
DAILY NET	Rapport sur un total net quotidien	-	-	X2,Z2	
GLU	Rapport sur des GLU	-	X1,Z1	-	Code du GLU (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.) Seulement pour le système d'un fichier GLU individuel
GLU BY CLERK	Rapport sur des GLU par un employé	-	X1,Z1	-	Seulement pour le système d'un fichier GLU individuel
ROOM GLU	Rapport sur des GLU de chambre	-	X1,Z1	-	Code du GLU de chambre (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.) Seulement pour le système d'un fichier GLU individuel
ROOM GLU BY CLERK	Rapport sur des GLU de chambre par employé	-	X1,Z1	-	Seulement pour le système de fichier GLU individuel
BALANCE	Rapport sur des soldes	-	X1	X2	
CUSTOMER ORDERING	Rapport sur l'instruction d'un client par plage de code	-	-	X2,Z2	Code d'instruction du client (Spécifiez la plage par les codes de démarrage et d'achèvement.)
	Rapport sur l'instruction d'un client par plage de dates	-	-	X2,Z2	Plage de dates
STACKED REPORT	Rapport regroupé 1	-	X1,Z1	X2,Z2	
	Rapport regroupé 2				
E. JOURNAL	Bande de détails quotidiens électronique	X,Z	X1,Z1	-	Plage des numéros consécutifs, plage des dates, plage des heures et codes des employés pour des rapports X et X1

4. Rapports de remise à zéro dans un système sans fichier de sauvegarde

Dans un système qui n'a pas de fichier de sauvegarde et qui a été programmé de manière à verrouiller automatiquement les machines satellites après une remise à zéro, lorsqu'un rapport de remise à zéro générale, de remise à zéro horaire, de remise à zéro des caissiers, de remise à zéro des employés (seulement dans le système de fichier d'un employé individuel) ou de remise à zéro de totaux nets quotidiens est réalisé, les données se trouvant dans les machines satellites concernées ne sont pas effacées. En ce cas, les machines satellites seront verrouillées après une remise à zéro, et aucune entrée n'y sera autorisée sur le mode REG/MGR.

L'établissement d'un même rapport de remise à zéro dans une condition de verrouillage imprimera un symbole de copie sur le rapport.

Les machines satellites peuvent être déverrouillées en établissant un rapport de remise à zéro regroupé correspondant à la machine principale ou par annulation manuelle des mémoires sur les ventes correspondantes effectuées par les machines satellites.

NOTA

Votre revendeur peut programmer s'il y a ou non des fichiers de sauvegarde et si les machines satellites sont verrouillées ou non. Pour plus de détails, consultez votre revendeur SHARP autorisé.

5. Rapport d'un employé

Comme il est mentionné plus haut (voir les pages 7-8), il existe deux systèmes pour un rassemblement des données sur les ventes par un employé: un système centralisé et un système individuel.

(1) Système d'un fichier centralisé des employés

Dans ce système, les données sur les opérations d'un employé dans chaque machine satellite seront transmises à la machine principale chaque fois que cet employé quitte le système. Vous ne pouvez établir des rapports individuels de l'ensemble des employés et d'un employé individuel à aucune machine dans le système IRC. A la machine principale, vous pouvez établir des rapports regroupés de l'ensemble des employés et d'un employé individuel.

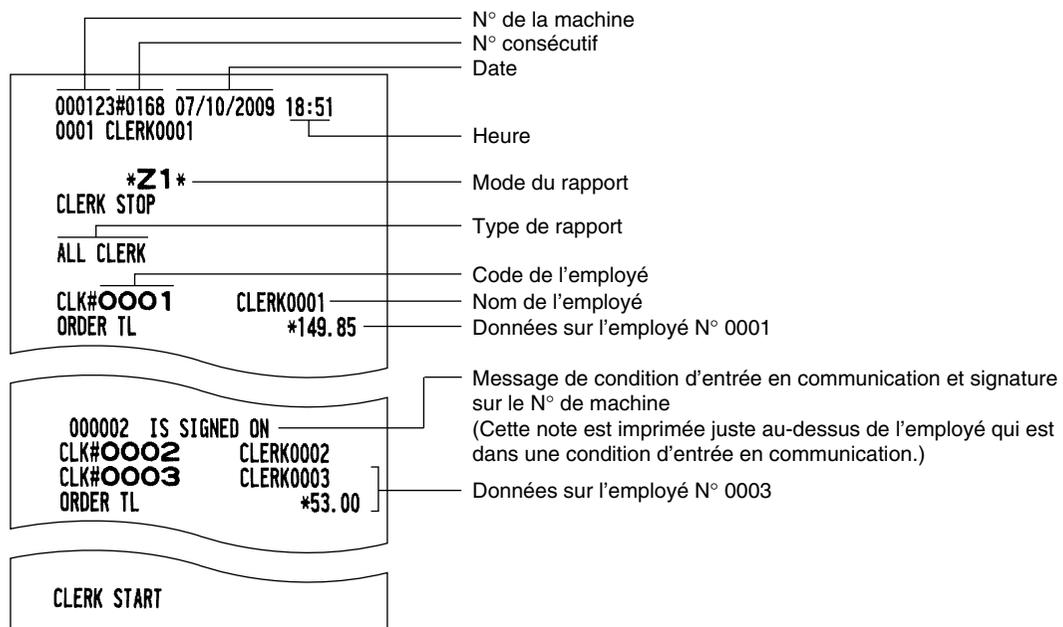
A chaque machine satellite, vous pouvez établir des rapports de regroupement d'un employé individuel.

Si un rapport regroupé d'un employé individuel est établi à une machine satellite alors qu'un employé est entré en communication avec la machine, les données sur l'opération ayant été traitée par l'employé ou le caissier seront aussi ajoutées et imprimées.

Si un rapport Z regroupé de l'ensemble des employés est établi à la machine principale alors qu'un employé est entré en communication avec une machine satellite, ces données sur les ventes de l'employé seront exclues du rapport et une opération de remise à zéro pour l'employé ne pourra être réalisée.

Dans ce cas, le message "IS SIGNED ON" et un numéro de machine de la machine satellite sont imprimés sur le rapport, comme il est montré ci-dessous.

Exemple d'un rapport de l'ensemble des employés dans le système d'un fichier d'employés centralisé (machine principale)



NOTA

Pour des informations détaillées sur des articles de rapports, voyez le Manuel d'Instructions UP-3515.

(2) Système d'un fichier individuel des employés

Dans ce système, vous pouvez établir des rapports regroupés de l'ensemble des employés ou d'un employé individuel à la machine principale seulement. A chaque machine, vous pouvez établir un rapport X ou Z sur des opérations faites par un employé individuel ou par l'ensemble des employés affecté à cette machine.

Si le système n'a pas de fichier de sauvegarde, l'employé pour lequel un rapport Z a été établi n'est pas autorisé à effectuer des enregistrements sur le mode REG. Cette condition, dans laquelle des enregistrements réalisés par l'employé sont interdits, est annulée lorsque ses données sur les ventes sont regroupées et remises à zéro à la machine principale ou lorsque les données sur les ventes sont annulées manuellement. (Pour une opération d'effacement manuelle, voyez la page 55.)

Lorsqu'un rapport X ou Z pour l'employé évincé est établi à nouveau, le symbole COPY sera imprimé sur le rapport, comme il est montré ci-dessous. (Ce symbole COPY n'apparaîtra pas lorsque le système a un fichier de sauvegarde.)

Exemple d'un rapport de l'ensemble des employés dans le système d'un fichier d'employés individuel (machine principale)

000123#0053 07/10/2009 18:09 0001 CLERK0001 *Z1* 000002 OK ALL CLERK *COPY* CLK#0001 CLERK0001 *193.90 ORDER TL	Symbole de copie
CHK/CG *4.60	
COPY CLK#0002 CLERK0002 *18.60 ORDER TL	Symbole de copie
CHK/CG *4.60	

NOTA

- Pour sélectionner si votre système doit avoir un fichier de sauvegarde, consultez votre revendeur SHARP autorisé.
- Pour le réglage de l'annulation des données d'une remise à zéro individuelle au moment de la remise à zéro générale d'un regroupement, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

6. Rapport d'un caissier

La méthode de gestion des fichiers d'un caissier dans le système IRC emploie un système individuel. Un caissier qui est affecté à une machine peut effectuer des enregistrements et d'autres opérations à cette machine. Dans ce système, vous pouvez établir des rapports regroupés pour un caissier individuel ou pour l'ensemble des caissiers à la machine principale seulement. A chaque machine, vous pouvez établir un rapport X ou Z individuel sur des opérations effectuées par un caissier individuel ou l'ensemble des caissiers affecté(s) à cette machine.

Si le système n'a pas de fichier de sauvegarde, le caissier pour qui un rapport Z individuel a été établi n'est pas autorisé à effectuer des enregistrements sur le mode REG. Cette condition, dans laquelle des enregistrements réalisés par le caissier sont interdits, est annulée lorsque ses données sur les ventes sont regroupées et remises à zéro à la machine principale ou lorsque les données sur les ventes sont annulées manuellement. (Pour une opération d'effacement manuelle, voyez la page 55.)

Lorsqu'un rapport X ou Z pour le caissier évincé est établi à nouveau, le symbole COPY sera imprimé sur le rapport. (Ce symbole COPY n'apparaîtra pas lorsque le système a un fichier de sauvegarde.)

Lorsque le système a un fichier de sauvegarde, les données dans le fichier de sauvegarde et celles dans le fichier des ventes sont totalisées pour un regroupement.

NOTA

- *Les explications données ci-dessus s'appliquent lorsque le système de caissiers est utilisé en plus du système des employés. Pour une sélection et des réglages du système caissier + employé ou employé seulement, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.*
- *Pour le réglage de l'annulation des données d'une remise à zéro individuelle au moment de la remise à zéro générale d'un regroupement, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.*

7. Rapports qui peuvent être établis lorsque la fonction de déclaration obligatoire de liquidités/chèques (CCD) est autorisée

Chaque machine peut être programmée pour autoriser la fonction de déclaration obligatoire de liquidités/chèques (CCD). Cette fonction contraint l'opérateur à introduire le montant des liquidités/chèques dans le tiroir juste avant qu'un rapport Z/Z1 d'employé/caissier individuel, qu'un rapport Z1 de l'ensemble des employés/caissiers ou qu'un rapport Z1 général ne soit imprimé. A moins que des entrées CCD contraintes par la fonction CCD n'aient été faites, un ensemble des rapports ne peut être créé.

Pour établir un rapport Z1 général de regroupement dans le cas de la fonction CCD (par terminal), les deux conditions suivantes doivent être appliquées.

- 1) Si CCD DATA (données CCD) n'est pas introduit dans la machine principale et que la machine principale est incluse dans un rendez-vous avec le numéro d'une machine, un rapport Z1 général de regroupement ne peut être créé.
- 2) Si CCD DATA (données CCD) n'est pas introduit dans une machine satellite, un rapport Z1 général de regroupement ne peut être créé.

Dans le cas où l'on effectue un rapport Z1 du regroupement d'un employé individuel et un rapport Z1 du regroupement de tous les employés sous un système de fichier d'employés centralisés, une entrée CCD n'est requise qu'à la machine principale, juste avant l'établissement d'un rapport.

Dans tous les autres cas sous une fonction CCD obligatoire, vous ne pouvez établir des rapports Z1 de regroupements (employé individuel, caissier individuel, ensemble des employés, ensemble des caissiers et rapport général) à la machine principale, à moins que des entrées CCD n'aient été faites préalablement à toutes les machines se trouvant dans le système IRC, pour établir un rapport Z1(Z) individuel correspondant à chaque machine.

Vous ne pouvez pas créer certains types de rapports selon le type d'entrée CCD choisi, comme il est montré dans le tableau ci-dessous.

Liste de rapports regroupés (à la machine principale)

Type de rapport Programmer d'une entrée CCD	Employé/caissier				Rapport général		Autres rapports	
	Rapport d'un employé/caissier individuel		Rapport de l'ensemble des employés/caissiers					
	X	Z	X	Z	X	Z	X	Z
Non-obligatoire	○	○	○	○	○	○	○	○
Par employé/caissier	×	○*	×	×	×	×	×	×
Par terminal (par changement)	×	×	×	×	×	○*	×	×
Par l'ensemble des employés/caissiers	×	×	×	○*	×	×	×	×

× : L'établissement d'un rapport n'est pas autorisé.

○ : L'établissement d'un rapport est autorisé.

○* : Des entrées CCD pour l'établissement de rapports individuels correspondants à la machine principale et à toutes les machines satellites doivent être effectués préalablement pour autoriser l'établissement d'autres rapports individuels correspondants, excepté lorsqu'on effectue un rapport regroupé Z1 d'un employé individuel ou de tous les employés sous un système de fichier d'employés centralisé.

NOTA

Pour le choix du type de déclaration liquidités/chèques obligatoire, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

8. Opération d'effacement d'une remise à zéro (modes X1/Z1 et X2/Z2) – machine principale

Même lorsqu'une machine a été programmée pour ne pas autoriser des entrées après une remise à zéro générale individuelle ou qu'elle n'a pas été programmée pour autoriser automatiquement une opération d'annulation de remise à zéro de la mémoire individuelle au moment d'une remise à zéro générale d'un regroupement, vous pouvez déverrouiller la machine par l'intermédiaire d'une opération d'effacement de la remise à zéro, de manière à faire redémarrer des entrées.

- 1.** Introduisez le mode X1/Z1 ou X2/Z2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.

- 2.** Sélectionnez "RESET CLEAR" (effacement d'une remise à zéro) à partir du menu affiché. La fenêtre MACHINE No apparaîtra.

- 3.** Si vous désirez déverrouiller l'ensemble des machines verrouillées dans le système, sélectionnez "1 ALL". Si vous désirez déverrouiller des machines spécifiques, sélectionnez "2 MACHINE SELECT" (sélection de machines). Dans ce cas, la fenêtre MACHINE SELECT apparaîtra. Touchez une ligne du(des) numéro(s) de machine(s) désiré(s), sélectionnez "YES" et touchez la touche [CONTINUE].

3

Programmation du système IRC (communication directe entre enregistreuses)

Pour faire démarrer la programmation IRC, mettez tout d'abord les machines se trouvant dans le système IRC sous tension et placez-les sur le mode PGM2. Les procédures de programmation pour la machine principale et les machines satellites sont expliquées ci-dessous.

Pour le réglage de votre système IRC, veuillez vous assurer de consulter votre revendeur SHARP autorisé.

1. Réglage des numéros de machines – machines principale et satellites

Avant la programmation, il est nécessaire d'attribuer des numéros de machine à la machine principale et aux machines satellites.

1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "2 SETING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
3. Sélectionnez "8 TERMINAL" à partir du menu affiché.
La fenêtre TERMINAL apparaîtra.
4. Touchez la ligne "MACHINE#" à partir de articles affichés.
Introduisez un numéro de machine désiré et touchez la touche [EXIT].
Numéro de machine: jusqu'à 6 chiffres (0 ~ 999999)
Le dialogue DATA NOT SAVED SAVE IT? apparaîtra.
5. Sélectionnez "1.SAVE".
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour toutes les machines se trouvant dans le système IRC.

NOTA

- Dans un réseau IRC, chaque numéro de machine doit être unique. N'utilisez pas le même numéro pour deux ou davantage de machines.
- Assurez-vous de régler tout d'abord les machines satellites pour permettre le téléchargement du répositionnement de traitement immédiat de la machine principale aux machines satellites.

2. Réglage des numéros terminaux (numéros de machines IRC) pour les machines satellites

Pour le réglage de votre système IRC, veuillez vous assurer de consulter votre revendeur SHARP autorisé. Il est supposé que vos terminaux IRC ont déjà été réglés pour des opérations de traitement immédiat.

- **1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- **2.** Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
- **3.** Sélectionnez "21 INLINE CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre INLINE CONFIG apparaîtra.
- **4.** Touchez la ligne "IP ADDRESS 4" à partir des articles affichés.
Introduisez un numéro de terminal désiré (1 ~ 254) pour la machine et touchez la touche **[CONTINUE]**.

[Pour la programmation de la fonction de SYSTEM RETRY (réessai du système) et de LOOKUP ORDER (instruction pour une recherche), voyez les pages 41-42.]

- **5.** Répétez les étapes 1 à 4 pour toutes les machines se trouvant dans le système IRC.

NOTA

- *Des numéros terminaux doivent être attribués à la machine principale et à chaque machine satellite se trouvant dans le système IRC.
(Pour le réglage du numéro terminal de la machine principale, voyez le paragraphe suivant.)*
- *Si un réseau IRC contient deux ou davantage de machines ayant le même numéro terminal, les communications IRC ne pourront être réalisées correctement. Chaque numéro terminal doit être unique.*
- *Le numéro terminal doit se trouver dans une plage de 1 à 254.*
- *Si le numéro terminal "000" est programmé pour une machine, il sera placé sur le mode OFF LINE et ne pourra participer à des communications IRC.*

3. Réglage initial pour la machine principale et création/mise à jour de la liste principale

Pour le réglage de votre système IRC, veuillez vous assurer de consulter votre revendeur SHARP autorisé.

(1) Réglage du numéro terminal pour la machine principale et création de la liste principale

Une liste principale ne peut être créée que sur la machine principale prédésignée.

1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
3. Sélectionnez "21 INLINE CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre INLINE CONFIG apparaîtra.
4. Introduisez un numéro terminal (1 ~ 254) pour la machine principale dans la ligne "IP ADDRESS 4" et effectuez la programmation pour BMA MACHINE NO.*, la fonction SYSTEM RETRY* et LOOKUP ORDER*, puis touchez la touche **[CONTINUE]**.
La fenêtre MASTER LIST apparaîtra.

[* Pour la programmation de BMA MACHINE NO., la fonction de SYSTEM RETRY (réessai du système) et de LOOKUP ORDER (instruction pour une recherche), voyez les pages 40-42.]

5. Introduisez un numéro terminal (1 ~ 254) pour une machine dans le système IRC dans la ligne "IP ADDRESS 4" et touchez la touche **[ENTER]**.
La ligne "MACHINE No." sera sélectionnée pour une entrée.
6. Introduisez le numéro de machine (1 ~ 999999) de la machine et touchez la touche **[ENTER]**.
7. Répétez les étapes 5 et 6 pour toutes les machines se trouvant dans le système IRC.
Touchez la touche **[CONTINUE]** pour compléter la liste principale.

NOTA

- Les numéros terminaux et les numéros de machines de la machine principale et des machines satellites doivent être introduits dans la liste principale pour des communications IRC.
- Les numéros terminaux et les numéros de machines de jusqu'à 32 machines (une principale et 31 satellites) peuvent être introduits dans la liste principale.
- Le numéro terminal devra se trouver dans une plage allant de 1 à 254 et le numéro de la machine dans une plage de 1 à 999999.
- Aucune machine satellite ne peut effectuer de communications de traitement immédiat, à moins que son numéro terminal et son numéro de machine ne soient présents dans la liste principale.
- Si un numéro de machine existant déjà dans la liste principale est introduit, une erreur d'entrée se produira même lorsque le numéro terminal correspondant n'existe pas dans la liste.
- Même si un ensemble de numéros terminaux et de machines qui existe dans la liste principale est introduit, aucune erreur ne se produira (la liste restera inchangée).

(2) Suppression d'une machine de la liste principale

Pour annuler un numéro terminal de la liste principale, procédez de la manière suivante:

- **1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- **2.** Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
- **3.** Sélectionnez "21 INLINE CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre INLINE CONFIG apparaîtra.
- **4.** Touchez la touche **[CONTINUE]**.
La fenêtre MASTER LIST apparaîtra.
- **5.** Introduisez un numéro terminal dans la ligne "IP ADDRESS 4" et un numéro de machine correspondant dans la ligne "MACHINE No." d'une machine devant être annulée et touchez la touche **[RECORD DELETE]**.
- **6.** La machine vous demandera: "ARE YOU SURE?" (Etes-vous sûr ?).
Si vous êtes certain de cette annulation, sélectionnez "1.YES". Dans le cas contraire, sélectionnez "2.NO".
- **7.** Répétez les étapes 5 et 6 pour toutes les machines devant être annulées.
- **8.** Touchez la touche **[CONTINUE]** pour compléter la liste principale.

NOTA

- Vous pouvez annuler n'importe quel numéro terminal qui se trouve dans la liste principale.
- L'annulation de la machine principale de la liste principale interdira à toutes les demandes des machines satellites d'être envoyées.

4. Désignation du terminal pour servir en tant que machine principale de sauvegarde – machine principale

Vous pouvez affecter une machine satellite à la fonction de machine principale de sauvegarde. Si la machine principale tombe en panne pendant une opération de vérification d'un client, le terminal affecté se chargera d'effectuer les fonctions de la machine principale.

Un numéro de machine de 1 à 999999 peut être introduit.

L'introduction d'un zéro interdira la fonction de machine principale de sauvegarde dans le système IRC.

Cette affectation peut être faite dans la fenêtre de INLINE CONFIG de la machine principale.

Pour déterminer si votre système IRC doit avoir une machine principale de sauvegarde ou pas, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

- 1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.

- 2.** Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.

- 3.** Sélectionnez "21 INLINE CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre INLINE CONFIG apparaîtra.

- 4.** Touchez la ligne "BMA MACHINE NO.", introduisez le numéro de machine du terminal servant en tant que machine principale de sauvegarde et touchez la touche **[CONTINUE]**.
La fenêtre MASTER LIST apparaîtra.

- 5.** Touchez la touche **[CONTINUE]** encore une fois pour fermer la fenêtre MASTER LIST.

- Pour déterminer quelle machine satellite devra être choisie pour BMA MACHINE NO., veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

NOTA

La fonction de déclaration de la machine principale permet à la machine principale de sauvegarde ou à la machine principale de déclarer servir en tant que machine principale lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde tombe en panne, et la fonction de déclaration de reprise permet à la machine principale de sauvegarde ou à la machine principale d'informer les machines satellites de sa reprise de l'exploitation.

Si la machine principale et la machine principale de sauvegarde communiquent mutuellement sans problème, il ne sera pas nécessaire d'effectuer une "déclaration de la machine principale" à la machine principale ou à la machine principale de sauvegarde. Sinon, la communication entre elles sera interrompue.

Pour les détails sur ces fonctions, voyez "Déclaration de la machine principale" et "Déclaration de reprise" aux pages 51-54.

5. Déclaration pour autoriser ou interdire la fonction de réessai du système lorsqu'une erreur de transmission se produit – machines principale et satellites

Vous pouvez spécifier si la fonction de réessai du système est autorisée ou pas lorsqu'une communication entre les machines ne s'achève pas avec succès.

Cette fonction peut être spécifiée dans la fenêtre INLINE CONFIG de la machine principale et de chaque machine satellite dans le système IRC.

- 1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.

- 2.** Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.

- 3.** Sélectionnez "21 INLINE CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre INLINE CONFIG apparaîtra.

- 4.** Touchez la ligne "SYSTEM RETRY", sélectionnez "ENABLE" ou "DISABLE" et touchez la touche **[CONTINUE]** pour compléter le réglage. (Ce qui suit ne s'applique seulement que dans le cas d'un réglage à la machine principale.)
La fenêtre MASTER LIST apparaîtra.

- 5.** Touchez la touche **[CONTINUE]** encore une fois pour fermer la fenêtre MASTER LIST.

NOTA

- *Si la fonction de réessai du système est autorisée, une opération de transmission avec laquelle une erreur s'est produite ne sera pas achevée immédiatement, mais la machine principale attendra la sélection de l'une des trois instructions [RETRY (réessai), ABORT (arrêt d'exécution) ou IGNORE (ignore)]. Ensuite, la machine principale réessayera d'accéder à la machine satellite qui a provoqué l'erreur de transmission ou terminera l'accès en tant que transmission réussie ou pas, selon la sélection choisie.*
- *Si la fonction n'est pas autorisée, l'opération est terminée immédiatement.*
- *Pour plus d'informations, voyez la section "Fonction de réessai du système" aux pages 56-57.*
- *Le réglage implicite est "ENABLE" (autorisé).*

6. Choix pour rechercher d'abord la machine principale ou une satellite pour un code PLU/EAN – machine satellite

A une machine satellite, vous pouvez spécifier la machine (machine principale ou satellite) à partir de laquelle vous désirez rechercher tout d'abord un code PLU/EAN. Si vous spécifiez que la machine principale doit être recherchée tout d'abord et que vous introduisez un code PLU/EAN, la machine principale sera recherchée en priorité, puis la machine satellite sera recherchée et vice versa. Cependant, le choix de l'instruction de recherche fait dans la machine principale est invalidé. En d'autres mots, même si vous spécifiez à la machine principale que la machine satellite doit tout d'abord être recherchée, la machine principale sera recherché en priorité.

- **1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- **2.** Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
- **3.** Sélectionnez "21 INLINE CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre INLINE CONFIG apparaîtra.
- **4.** Touchez la ligne "LOOKUP ORDER", sélectionnez "MA" (machine principale) ou "SA" (satellite) et touchez la touche **[CONTINUE]**.

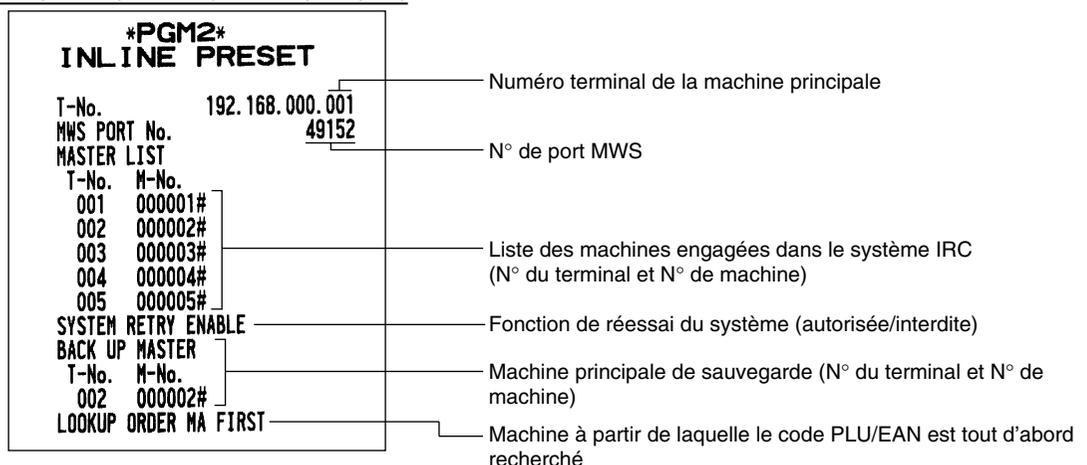
7. Lecture des contenus de la programmation IRC – machines principale et satellites

1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "1 READING" à partir du menu affiché.
La fenêtre READING apparaîtra.
3. Sélectionnez "45 INLINE CONFIG" à partir du menu affiché.
(Pour afficher le menu caché pour la lecture, faites défiler l'écran vers la droite ou la gauche en utilisant la touche fléchée orientée vers la droite ou la gauche pour dérouler l'écran vers le bas.)
La fenêtre INLINE READING apparaîtra.
4. Sélectionnez "1 INLINE PRESET" à partir du menu affiché.
Le dialogue PLEASE SELECT OUTPUT DEVICE. apparaîtra.
5. Sélectionnez "1.DISPLAY" ou "2.PRINT".

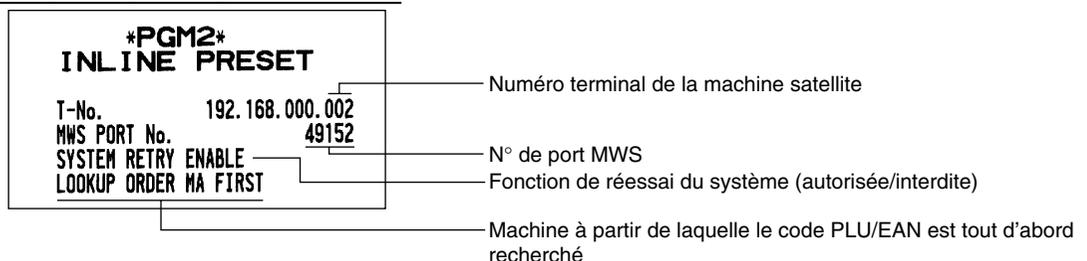
NOTA

Si une imprimante pour reçus/rapports n'est pas réglée pour le terminal, "1.DISPLAY" est le seul choix valide.

Exemple d'impression (machine principale)



Exemple d'impression (machine satellite)



8. Programmation pour l'imprimante à distance

Pour un raccordement d'une imprimante à distance à un terminal ou des terminaux dans le système IRC, assurez-vous de consulter votre revendeur SHARP autorisé.

(1) Programmation de base pour l'imprimante à distance – machines principale et satellites

Avec la procédure suivante, vous pouvez effectuer une programmation de base pour l'(les) imprimante(s) à distance se trouvant dans le système IRC.

Pour un réglage initial de l'imprimante à distance, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

-
- 1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.

 - 2.** Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.

 - 3.** Sélectionnez "14 DEVICE CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre DEVICE CONFIG apparaîtra.

 - 4.** Sélectionnez l'imprimante à distance (KP#1 – KP#9) devant être programmée à partir du menu affiché.
Une fenêtre de réglage correspondante à l'imprimante à distance apparaîtra.

 - 5.** Effectuez la programmation pour l'imprimante à distance.
(Voyez à la page suivante pour la programmation des articles d'une imprimante à distance individuelle.)
 - Assurez-vous de consulter votre revendeur SHARP autorisé pour des réglages appropriés.

 - 6.** Après le achèvement des réglages des articles de programmation désirés, touchez la touche **[EXIT]**.
Le dialogue DATA NOT SAVED SAVE IT? apparaîtra.

 - 7.** Sélectionnez "1.SAVE".

Articles devant être programmés

TERMINAL#

Introduisez le numéro du terminal (1 ~ 254, 0).

CHANNEL#

Introduisez le numéro de la voie de transmission (0 ~ 5).

PRINTER

Sélectionnez le modèle de l'imprimante à distance.

ER-01PU (SHARP)

TM-T90 (EPSON)

TM-H6000R (EPSON)

TM-T88(3)/T88(4) (EPSON)

TM-U220/230 (EPSON)

AUTO CUTTER

Choisissez si vous interdisez ou autorisez la fonction automatique du coupeur.

NO: Interdit la fonction automatique du coupeur.

YES: Autorise la fonction automatique du coupeur.

PRINT TYPE

Sélectionnez le type de reçu.

ADDITION: Type de reçu additionnel

S/D: Type de reçu unique/double

ADD.+S: Type de reçu additionnel + unique

D ADD.: Type de reçu additionnel double

D ADD+S: Type de reçu double (additionnel + unique)

SECOND KP

Introduisez le numéro de la seconde imprimante (cuisine) à distance (1 ~ 9, 0)

NAME

Introduisez le nom de l'imprimante à distance (12 caractères max.)

INITIAL FEED#

Introduisez l'avancement par ligne initial pour l'imprimante à distance (0 à 64 lignes).

SORT RCPT. CUTTING

Choisissez si vous interdisez ou autorisez la fonction de coupage partiel entre chaque groupe de tri.

NO: Interdit la fonction de coupage partiel.

YES: Autorise la fonction de coupage partiel.

SEQUENTIAL PRINT

Choisissez si vous interdisez ou autorisez la fonction d'impression séquentielle.

NO: Interdit la fonction d'impression séquentielle.

YES: Autorise la fonction d'impression séquentielle.

NOTA

Veillez consulter votre revendeur SHARP autorisé pour le réglage approprié de chaque article.

(2) Programmation optionnelle pour l'imprimante à distance – machines principale et satellites

Avec la procédure suivante, vous pouvez spécifier quels articles doivent être imprimés sur l'imprimante à distance.

1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
3. Sélectionnez "10 OPTIONAL" à partir du menu affiché.
La fenêtre OPTIONAL apparaîtra.
4. Sélectionnez "5 PRINT SELECT2" à partir du menu affiché.
La fenêtre PRINT SELECT2 apparaîtra.
5. Effectuez les réglages appropriés pour les articles devant être imprimés sur l'imprimante à distance et touchez la touche **[EXIT]**.
(Voyez ci-dessous pour la programmation d'articles individuels.)
Le dialogue DATA NOT SAVED SAVE IT? apparaîtra.
6. Sélectionnez "1.SAVE".

Articles devant être programmés

SEPARATOR LINE

NO: N'imprime pas la ligne de séparation sur l'imprimante à distance.

YES: Imprime la ligne de séparation sur l'imprimante à distance.

FREE TEXT ON KP

NO: N'imprime pas de texte disponible sur l'imprimante à distance.

YES: Imprime un texte disponible sur l'imprimante à distance.

ITEM CODE ON KP

NO: N'imprime pas le code d'un PLU/rayon sur l'imprimante à distance.

YES: Imprime le code d'un PLU/rayon sur l'imprimante à distance.

PRICE ON KP

NO: N'imprime pas le prix sur l'imprimante à distance.

YES: Imprime le prix sur l'imprimante à distance.

AMOUNT ON KP

NO: N'imprime pas le montant sur l'imprimante à distance.

YES: Imprime le montant sur l'imprimante à distance.

GUEST# ON KP

NO: N'imprime pas le numéro des clients sur l'imprimante à distance.

YES: Imprime le numéro des clients sur l'imprimante à distance.

QTY=1 ON KP

NO: N'imprime pas les données d'une quantité sur l'imprimante à distance lorsque la quantité est de "1".

YES: Imprime les données d'une quantité sur l'imprimante à distance, même lorsque la quantité est de "1".

UNIT PRICE PRINT

NO: N'imprime pas le prix unitaire sur l'imprimante d'additions (notes).

YES: Imprime le prix unitaire sur l'imprimante d'additions (notes).

NOTA

Pour le réglage du reste des articles de programmation sur PRINT SELECT2, voyez le Manuel d'Instructions de la UP-3515.

9. Programmation pour le poste de travail du directeur (MWS) – machines principale et satellites

Le poste de travail du directeur (MWS) permet des communications de données de traitement direct entre les Terminaux de Point de Vente de UP-3515 dans le système IRC et un ordinateur personnel via l'interface LAN.

Pour le réglage du MWS, veuillez vous assurer de consulter votre revendeur SHARP autorisé.

Fonctions du poste de travail du directeur:

- | | |
|---|-----------------|
| 1) Téléchargement des données d'un terminal de point de vente | [Terminal ← PC] |
| 2) Téléchargement des données d'un terminal de point de vente | [Terminal → PC] |
| 3) Fonction d'entrée d'une opération à distance (RJE) | [Terminal ← PC] |
| 4) Fonction T-LOG (consignation des opérations) | [Terminal → PC] |
| 5) Fonction MAIL MESSAGE | [Terminal ← PC] |
| 6) Téléchargement des données d'une carte SD | [Terminal → PC] |

(1) Programmation d'un numéro terminal MWS

Le numéro terminal du MWS peut être spécifié avec la procédure suivante:

1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
3. Sélectionnez "22 MWS CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre MWS CONFIG apparaîtra.
4. Touchez la ligne "IP ADDRESS 4", introduisez le numéro du terminal (1 ~ 254) pour un terminal MWS et touchez la touche **[EXIT]**.
Le dialogue DATA NOT SAVED SAVE IT? apparaîtra.
 - L'entrée du numéro terminal de la machine elle-même produira une "ENTRY ERROR" (erreur d'entrée).
5. Sélectionnez "1.SAVE".

NOTA

Un numéro terminal pour une machine se trouvant dans le poste de travail du directeur (MWS) doit être différent de son numéro terminal pour le système IRC.

(2) Programmation de la durée d'attente

La valeur de la durée d'attente pour la réception de données peut être spécifiée avec la procédure suivante:

- **1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- **2.** Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
- **3.** Sélectionnez "22 MWS CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre MWS CONFIG apparaîtra.
- **4.** Touchez la ligne "TIME OUT", introduisez un chiffre pour la durée d'attente (1 ~ 255 sec.) et touchez la touche **[EXIT]**.
Le dialogue DATA NOT SAVED SAVE IT? apparaîtra.
 - Cette valeur (valeur de la durée d'attente) dépend de son application. Veuillez consulter votre revendeur autorisé SHARP.
- **5.** Sélectionnez "1.SAVE".

(3) Programmation du numéro de la passerelle

Le numéro de la passerelle peut être spécifié avec la procédure suivante:

- **1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- **2.** Sélectionnez "2 SETTING" à partir du menu affiché.
La fenêtre SETTING apparaîtra.
- **3.** Sélectionnez "22 MWS CONFIG" à partir du menu affiché.
La fenêtre MWS CONFIG apparaîtra.
- **4.** Touchez la ligne "G.W. ADDR. 4", introduisez un chiffre (1 ~ 254) pour l'adresse IP 4 de la passerelle et touchez la touche **[ENTER]**.
 - L'entrée du numéro terminal de la machine elle-même produira une "ENTRY ERROR" (erreur d'entrée).
 - Un chiffre pré-introduit dans la ligne "IP ADDRESS 4" n'est pas utilisable pour l'adresse IP 4 de la passerelle.

10. Lecture des contenus de la programmation du poste de travail du directeur (MWS) – machines principale et satellites

1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "1 READING" à partir du menu affiché.
La fenêtre READING apparaîtra.
3. Sélectionnez "46 MWS CONFIG" à partir du menu affiché.
(To display the hidden menu for the initial downloading, scroll the screen to the right or left using the right-pointing or left-pointing arrow key down on the screen.)
Le dialogue PLEASE SELECT OUTPUT DEVICE. apparaîtra.
4. Sélectionnez "1.DISPLAT" ou "2.PRINT".

NOTA Si une imprimante pour reçus/rapports n'est pas réglée pour le terminal, "1.DISPLAY" est le seul choix valide.

Exemple d'impression (machine principale)

PGM2			
MWS PRESET			
TERMINAL NO.	192.168.000.002	—	N° du terminal
TIME OUT	020	—	Durée d'attente (20 sec.)
GATEWAY NO.	192.168.000.000	—	N° de la passerelle

4

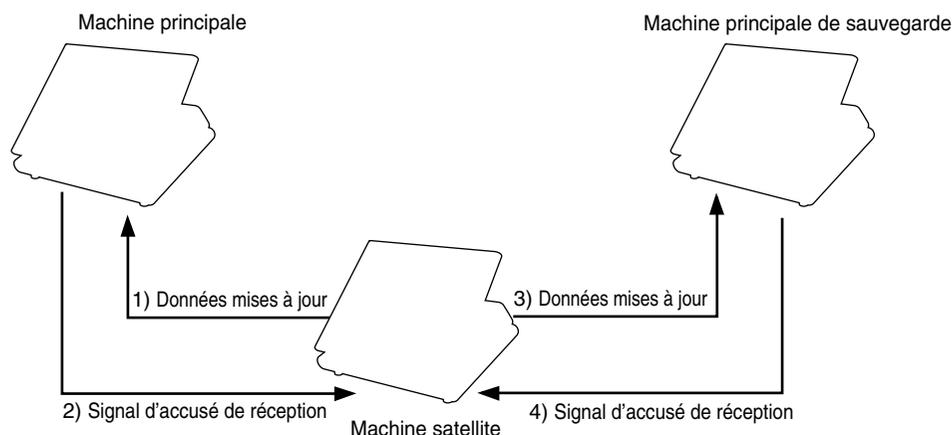
Systeme de sauvegarde

1. Comment fonctionne le systeme de sauvegarde IRC

Le systeme IRC comporte un systeme de sauvegarde.

Une des machines satellites peut être designee pour servir en tant que machine principale de sauvegarde. Pour le réglage de la machine principale de sauvegarde dans votre systeme IRC, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

Lorsque la machine principale et la machine principale de sauvegarde fonctionnent normalement, le systeme de travail se fait selon la sequence suivante:



- 1) Chaque machine satellite envoie des données GLU mises à jour (et les données des employés*) à la machine principale.
- 2) La machine principale reçoit les données et renvoie un signal d'accusé de réception à la machine satellite.
- 3) La machine satellite envoie les données mises à jour à la machine principale de sauvegarde.
- 4) La machine principale de sauvegarde reçoit les données et renvoie un signal d'accusé de réception à la machine satellite.

* Seulement pour le systeme d'un fichier centralisé d'employés.

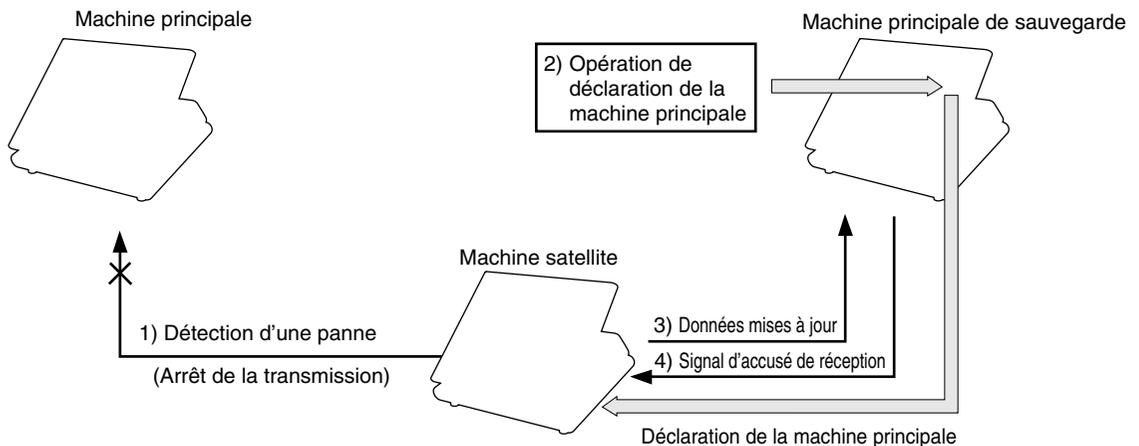
Si la machine principale tombe en panne, la machine principale de sauvegarde prend la place de la machine principale après qu'une déclaration de la machine principale soit faite à la machine principale de sauvegarde. Si la machine principale de sauvegarde tombe en panne, la transmission des données mises à jour vers cette dernière peut être arrêtée par une déclaration de la machine principale de sauvegarde à la machine principale. Lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde retrouve une condition normale après la panne, elle reprend sa fonction de machine principale ou de machine principale de sauvegarde par une opération de déclaration de reprise.

2. Déclaration de la machine principale

Lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde tombe en panne, une procédure de déclaration de la machine principale doit être effectuée pour informer les machines satellites de la panne.

(1) Lorsque la machine principale tombe en panne – Déclaration de la machine principale à la machine principale de sauvegarde

Circulation d'une déclaration de la machine principale à la machine principale de sauvegarde



- 1) Une machine satellite détecte une panne de la machine principale au moyen de la fonction de réessai du système lorsqu'elle est en train d'envoyer des données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale. A ce moment, le message "MASTER DOWN" (machine principale en panne) apparaît à la fenêtre contextuelle de l'affichage de la machine satellite.
(Pour la fonction de réessai du système, voyez les pages 56-57.)
- 2) L'opération de déclaration de la machine principale doit être faite à la machine principale de sauvegarde. Cette opération informe les autres machines satellites que la machine principale est en panne et que la machine principale de sauvegarde sert en tant que machine principale.
(Pendant ce processus, aucune autre opération ne peut être effectuée à chacune des machines satellites.)
- 3) Chaque machine satellite dans le système IRC commence à envoyer des données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale de sauvegarde seulement.
- 4) La machine principale de sauvegarde reçoit les données et renvoie un signal d'accusé de réception aux machines satellites.

* Seulement pour le système d'un fichier centralisé d'employés.

La procédure de déclaration de la machine principale est la suivante:

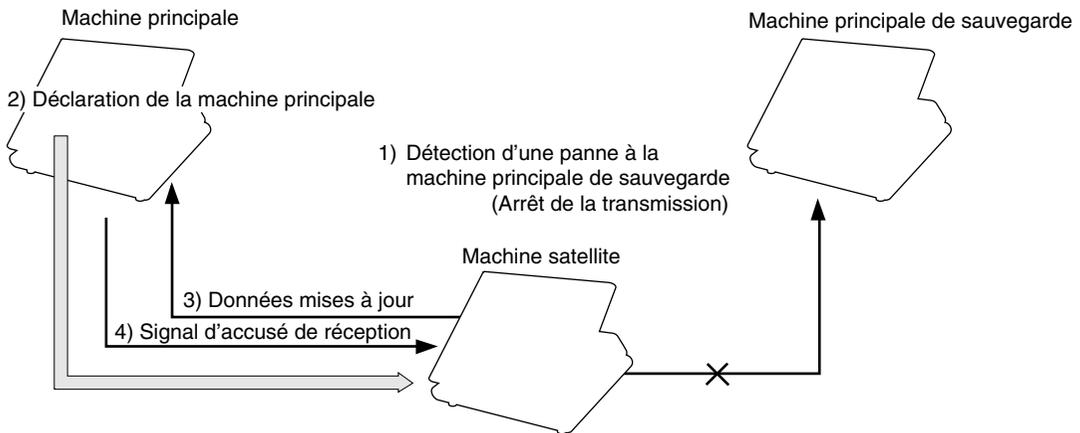
1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "7 DECLARE & RECOVERY MA/BMA" à partir du menu affiché.
La fenêtre DECLARE & RECOVERY MA/BMA apparaîtra.
3. Sélectionnez "1 DECLARE MASTER&STOP DB UPDATE".

NOTA

Lorsque la machine principale est en panne, la machine principale de sauvegarde effectue un appel T-LOG à sa place.

(2) Lorsque la machine principale de sauvegarde tombe en panne – Déclaration de la machine principale de sauvegarde à la machine principale

Circulation d'une déclaration de la machine principale de sauvegarde à la machine principale



- 1) Une machine satellite détecte une panne de la machine principale de sauvegarde au moyen de la fonction de réessai du système lorsqu'elle est en train d'envoyer des données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale ainsi qu'à la machine principale de sauvegarde. A ce moment, le message "BACKUP DOWN" (machine principale de sauvegarde en panne) apparaît à la fenêtre contextuelle de l'affichage de la machine satellite.
- 2) L'opération de déclaration de la machine principale de sauvegarde doit être faite à la machine principale. Cette opération à informer les autres machines satellites de la panne survenue à la machine principale de sauvegarde.
- 3) Chaque machine satellite dans le système IRC commence à envoyer des données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale seulement.
- 4) La machine principale reçoit les données et renvoie un signal d'accusé de réception aux machines satellites.

* Seulement pour le système d'un fichier centralisé d'employés.

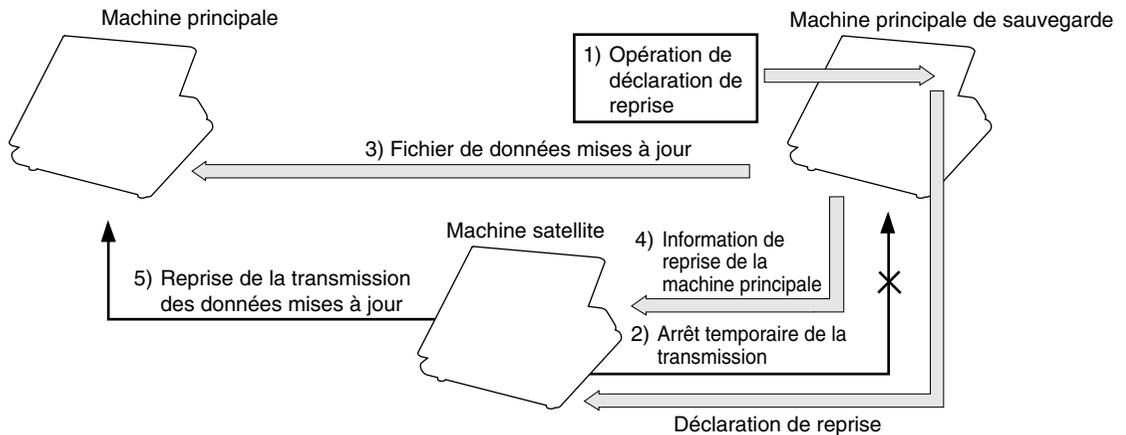
La procédure de déclaration de la machine principale est la même que celle dans "(1) Lorsque la machine principale tombe en panne".

3. Déclaration de reprise

Lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde retrouve sa condition normale, une opération de déclaration de reprise devra être réalisée pour informer les machines satellites de cette reprise.

(1) Lorsque la machine principale retrouve sa condition normale – Déclaration de reprise à la machine principale de sauvegarde

Circulation de la déclaration de reprise à la machine principale de sauvegarde



- 1) L'opération de déclaration de reprise est faite à la machine principale de sauvegarde.
- 2) Chaque machine satellite arrête d'envoyer temporairement des données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale de sauvegarde.
- 3) La machine principale de sauvegarde envoie les fichiers de données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale.
- 4) La machine principale de sauvegarde informe toutes les machines satellites de la reprise de la machine principale.
- 5) Les machines satellites recommencent à envoyer des données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale et le système IRC revient à une condition normale.

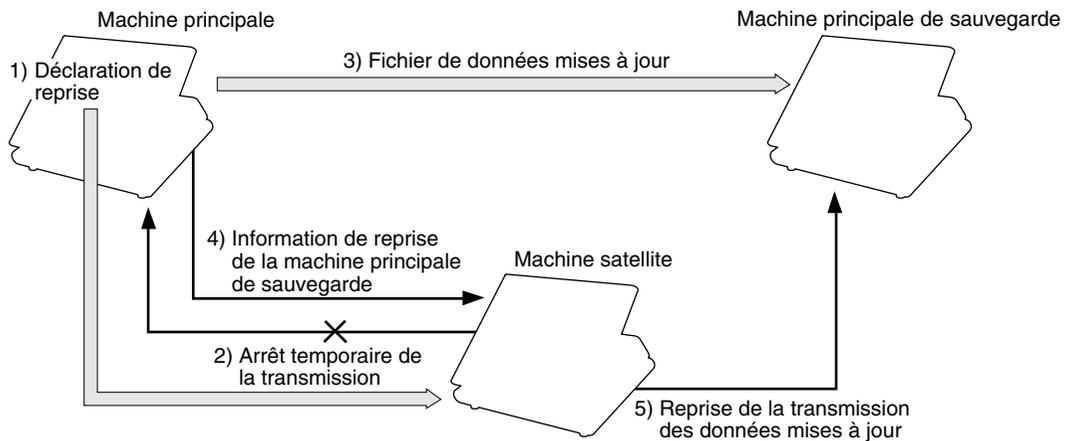
* Seulement pour le système d'un fichier centralisé d'employés.

La procédure de déclaration de reprise est la suivante:

- 1.** Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
- 2.** Sélectionnez "DECLARE & RECOVERY MA/BMA" à partir du menu affiché.
La fenêtre DECLARE & RECOVERY MA/BMA apparaîtra.
- 3.** Sélectionnez "2 SYNCHRONIZE DB MA/BMA".

(2) Lorsque la machine principale de sauvegarde retrouve sa condition normale – Déclaration de reprise à la machine principale

Circulation de la déclaration de reprise à la machine principale



- 1) Une opération de déclaration de reprise est faite à la machine principale.
- 2) Chaque machine satellite arrête d'envoyer temporairement des données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale.
- 3) La machine principale envoie les fichiers de données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale de sauvegarde.
- 4) La machine principale informe toutes les machines satellites de la reprise de la machine principale de sauvegarde.
- 5) Les machines satellites recommencent à envoyer des données GLU mises à jour (et des données d'employés*) à la machine principale de sauvegarde et le système IRC revient à une condition normale.

* Seulement pour le système d'un fichier centralisé d'employés.

La procédure de déclaration de reprise est la même que celle dans "(1) Lorsque la machine principale retrouve sa condition normale".

5

Reprise en cas d'une erreur

1. Opération de suppression manuelle

Dans le cas d'un dérangement, vous pouvez contraindre une mémoire spécifique à effacer les articles provoquant un dérangement et restaurer votre système avec l'opération de suppression manuelle. Cette opération ne devra être exécutée que lorsque la machine principale ou le système tombe en panne.

(1) Procédure de suppression manuelle

Avec la procédure suivante vous pouvez effacer les mémoires d'articles spécifiées provoquant un dérangement.

Procédure d'effacement

1. Introduisez le mode PGM2 à partir de la fenêtre de sélection du mode.
2. Sélectionnez "4 DATA CLEAR" à partir du menu affiché.
La fenêtre DATA CLEAR apparaîtra.
3. En vous référant à la liste montrée ci-dessous, sélectionnez une mémoire d'article appropriée devant être effacée pour restaurer le système.

NOTA

Les travaux de suppression manuelles mentionnés ci-dessus ne devront être réalisés que sur les conseils de votre revendeur SHARP autorisé.

(2) Liste des articles d'une suppression manuelle

Article	Description	Terminal*1		Remarques
		Machine principale (M)	Machine satellite (S)	
SIGN ON FLAG	Effacement manuel de la condition d'entrée en communication d'un employé	M	-	Effectif uniquement pour les employés qui sont dans une condition d'entrée en communication à la machine principale. (*2)
GLU USED FLAG	Effacement manuel de la condition de données GLU en utilisation	M	-	Cette opération supprime toutes les données GLU qui sont en cours d'utilisation.
TRANSACTION	Effacement manuel de la mémoire des données générales (sur les rayons et les opérations)	M	S	
HOURLY	Effacement manuel de la mémoire des données sur les ventes par heure	M	S	
CLERK	Effacement manuel de la mémoire des données sur les ventes par les employés	M	S	
CASHIER	Effacement manuel de la mémoire des données sur les ventes par les caissiers	M	S	Seulement pour le système de caissier + employé
DAILY NET	Effacement manuel de la mémoire des données sur les ventes nettes quotidiennes	M	S	
T-LOG	Effacement manuel de la mémoire intermédiaire T-LOG (consignation des opérations)	M	S	Pour un appel T-LOG, voyez page 17.
E. JOURNAL	Effacement manuel des données de la bande de détails quotidiens électronique	M	S	

*1 'M' signifie les fonctions de suppressions manuelles disponibles à la machine principale, alors que 'S' signifie les fonctions de suppressions manuelles disponibles aux machines satellites.

*2 Les données des ventes des employés pour chaque machine satellite dans laquelle un employé est entré en communication ne sont pas rassemblées par un effacement manuel de la condition d'entrée en communication. Les données des ventes des employés ne sont rassemblées que lorsqu'une opération de sortie de communication est effectuée correctement aux machines satellites.

2. Fonction de réessai du système

Si une opération de transmission de la machine principale à une machine satellite ne se termine pas correctement, soit la machine principale termine immédiatement l'opération, soit elle attend une instruction, suivant que la fonction de réessai du système est interdite ou autorisée. Lorsque la fonction de réessai du système est autorisée, la machine principale attend l'entrée d'une instruction et réessaie l'entrée selon les instructions reçues, comme il est expliqué à la page suivante.

La fonction de réessai du système est disponible aussi aux machines satellites, selon le type d'erreur de transmission.

Cette fonction est utilisée dans les cas suivants:

- La machine principale n'arrive pas à effectuer un téléchargement de données prépositionnées ou de données de mises à jour à toutes ou à certaines des machines satellites.
- La machine principale n'arrive pas à rassembler des données de rapports sur des ventes à toutes ou à certaines des machines satellites.
- Une machine satellite n'arrive pas à effectuer un téléchargement de données à d'autres machines.
- Un employé n'arrive pas à sortir du système d'entrée en communication à une machine satellite.*

Lorsque la fonction de réessai du système est autorisée ou interdite lorsqu'une erreur de transmission se produit, elle est programmée à la fois à la machine principale et aux machines satellites. (Voyez "5. Désignation pour autoriser ou interdire la fonction de réessai du système lorsqu'une erreur de transmission se produit" à la page 41.)

* Lorsqu'un employé ne réussit pas à sortir du système d'entrée en communication à une machine satellite pour certaine raison (par ex., la machine principale est occupée), les instructions RETRY (réessai) et ABORT (arrêt d'exécution) sont disponibles, mais l'instruction IGNORE ne l'est pas.

(1) Lorsque la fonction de réessai du système est interdite

La machine principale termine immédiatement l'opération de transmission des deux manières suivantes:

Si aucune machine satellite n'a réussi à transmettre correctement des données, la transmission est considérée comme s'étant terminée avec une erreur, ce qui équivaut à ABORT (arrêt d'exécution) comme il est expliqué à la page suivante.

Si certaines machines satellites ont réussi à transmettre avec succès des données, la transmission est considérée comme réussie ou non réussie selon le type d'opération de la transmission. Dans ce cas, la transmission est considérée comme réussie et celle considérée comme non réussie sont respectivement équivalentes à IGNORE et ABORT, toutes deux étant expliquées à la page suivante.

(2) Lorsque la fonction de réessai du système est autorisée

Si une erreur de transmission concernant une machine satellite se produit, la fenêtre concernée apparaîtra sur l'affichage de la machine principale et la machine principale attendra l'entrée de l'une des instructions suivantes:

- A) Instruction RETRY (réessai) (sélection à partir du menu)
- B) Instruction ABORT (arrêt d'exécution) (sélection à partir du menu)
- C) Instruction IGNORE (ignore) (sélection à partir du menu)

A) Instruction RETRY:

Lorsque l'instruction RETRY est sélectionnée, la machine principale essaye à nouveau d'accéder à la machine satellite. Cependant, selon le type d'erreur (erreur d'instruction, etc.), il est évident que la machine principale ne pourra réussir à y accéder. Si ce type d'erreur se produit durant une transmission, il est possible que la machine principale ne réessaie pas.

B) Instruction ABORT:

Lorsque l'instruction ABORT est sélectionnée, la machine principale termine l'accès à la machine satellite et considère que la transmission ne s'est pas achevée parfaitement. Cependant, dans le cas d'un téléchargement de données programmées, l'instruction ABORT ne peut être établie que lorsque toutes les machines satellites accédées sont dans une condition d'erreur.

C) Instruction IGNORE:

Lorsque l'instruction IGNORE est sélectionnée, la machine principale termine l'accès à la machine satellite, considère que la transmission s'est terminée avec succès et n'imprime seulement que les données transmises.

Si aucune machine satellite n'a pu réussir à transmettre les données, l'instruction IGNORE peut être établie à la machine principale dans le cas d'une demande de données sur les ventes (rapport X), bien que le résultat ne soit pas imprimé.

[Réessai pendant une demande de données sur les ventes]

Pendant une remise à zéro, l'instruction ABORT ne peut être donnée que lorsque chaque machine satellite accédée est dans une condition d'erreur. Les instructions IGNORE et RETRY sont disponibles inconditionnellement.

6

DONNEES TECHNIQUES DE BASE POUR LAN (réseau local)

Système de transmission:	10 Base-T, 100 Base-T
Vitesse de transmission:	10 Mbits/sec., 100 Mbits/sec.
Distance de transmission:	Longueur du segment de 100 m max.
Câble de transmission:	Câble à paire torsadée
Nombre de machines raccordable:	Principale: 1 Satellites: 31 max. *Jusqu'à 31 machines sont exploitables avec le traitement par lots. Jusqu'à 15 machines sont exploitables avec le traitement en temps réel.

SHARP

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH

Postbox 105504

20038 Hamburg, Germany

SHARP CORPORATION